



24W LED OUTDOOR SPOTLIGHT LED-AUSSENSTRAHLER 24 W PROJECTEUR EXTÉRIEUR À LED 24 W

CZ

VENKOVNÍ LED REFLEKTOR 24 W

Provozní a bezpečnostní pokyny

DK

LED-PROJEKTØR (24 W), TIL UDENDØRS BRUG

Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

FR BE CH

PROJECTEUR EXTÉRIEUR À LED 24 W

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

LED-BUITENSCHIJNWERPER 24 W

Gebruiks- en veiligheidsaanzwijzingen

SK

LED VONKAJŠÍ REFLEKTOR 24 W

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DE AT CH

LED-AUSSENSTRAHLER 24 W

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

ES

FOCO LED PARA EXTERIORES 24 W

Instrucciones de uso y de seguridad

GB IE NI CY MT

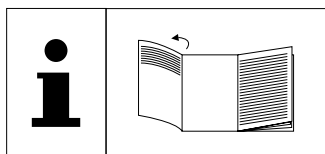
24W LED OUTDOOR SPOTLIGHT

Operating and safety information

PL

REFLEKTOR ZEWNĘTRZNY LED 24 W

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa



CZ

Před čtením stránku s obrázky rozevřete a poté se seznámte se všemi funkcemi výrobku.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

DK

Inden du læser, skal du klappe siden med illustrationerne ud og derefter lære alle produktets funktioner at kende.

ES

Antes de leer las instrucciones, despliegue la página con las ilustraciones y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del artículo.

FR BE CH

Avant de commencer la lecture, dépliez la page d'illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'article.

GB IE NI CY MT

Before you start reading, please fold out the illustrations page and familiarise yourself with all of the item's functions.

NL BE

Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit, een maak u vertrouwd met alle functies van het artikel.

PL

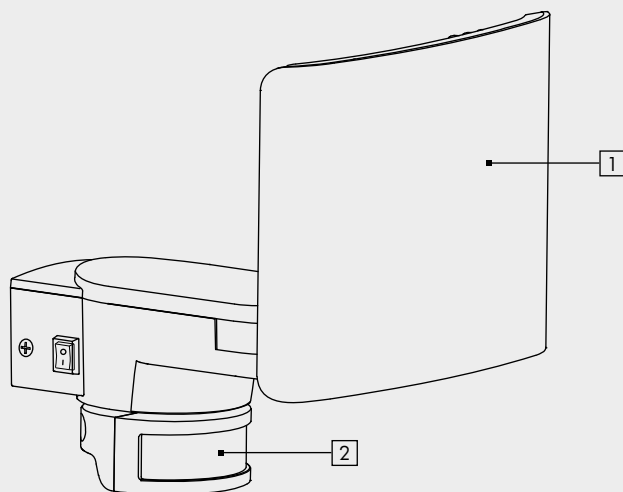
Przed lekturą instrukcji obsługi otworzyć stronę z rysunkami i zapoznać się z wszystkimi funkcjami produktu.

SK

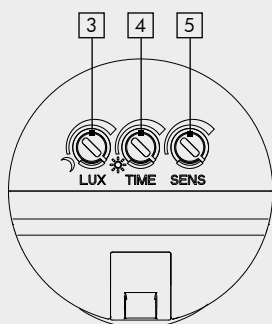
Pred prečítaním vyklopte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

CZ	Provozní a bezpečnostní pokyny	strana	8
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15
DK	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	side	24
ES	Instrucciones de uso y de seguridad	página	31
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	page	40
GB/IE/NI/CY/MT	Operating and safety information	page	49
NL/BE	Gebruiks- en veiligheidsaanzwijzingen	pagina	57
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	strona	65
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	strana	73

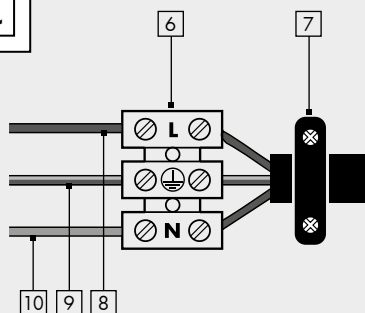
A



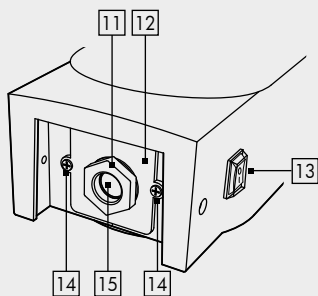
B



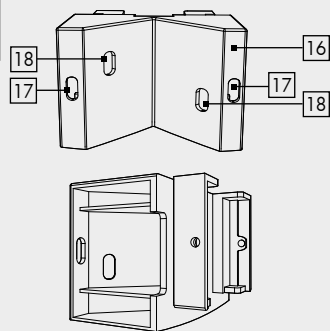
C

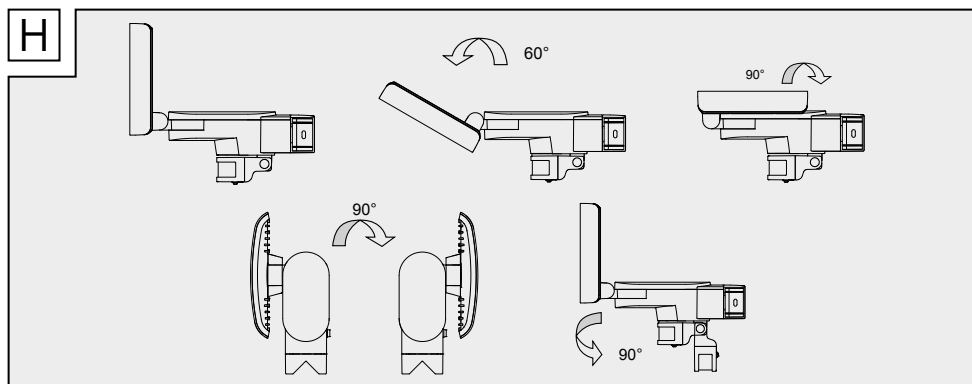
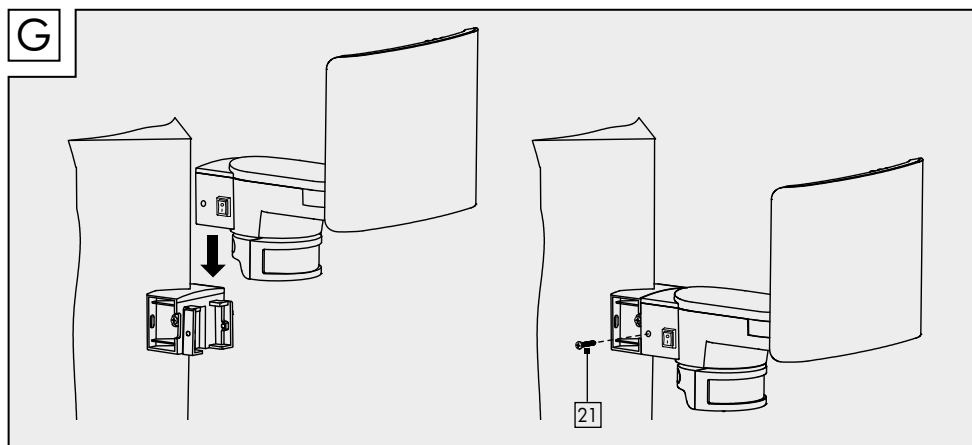
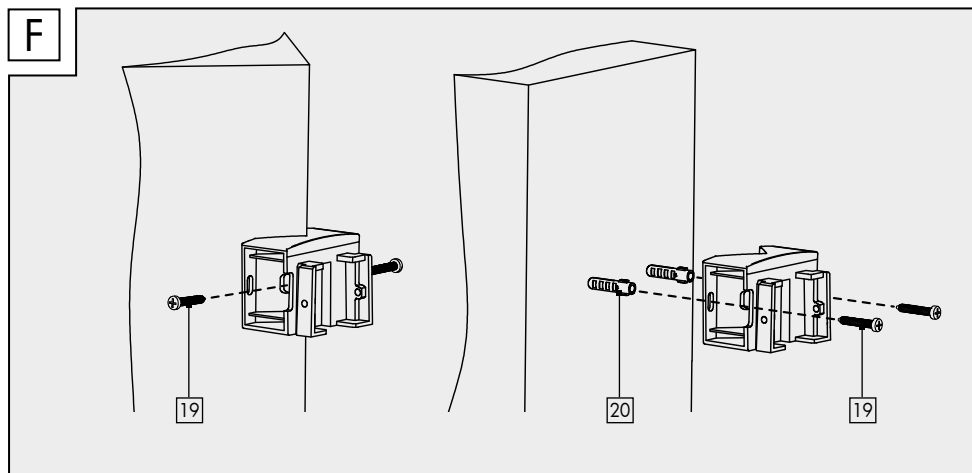


D



E





CZ

Úvod	8
Vysvětlení symbolů	8
Použití ke stanovenému účelu	8
Rozsah dodávky	9
Popis dílů	9
Technické parametry	9
Bezpečnostní upozornění	10
Montáž	11
Obsluha	12
Čištění a skladování	12
Odstraňování závad	13
Likvidace	13
Záruka	14
Servis	15

DK

Indledning	24
Tegnforklaring	24
Forskriftsmæssig anvendelse	24
Leveringsomfang	25
Delbeskrivelse	25
Tekniske data	25
Sikkerhedsanvisninger	26
Montage	27
Betjening	28
Rengøring og opbevaring	28
Fejludbedring	29
Bortskaffelse	29
Garanti	30
Service	31

DE AT CH

Einleitung	15
Zeichenerklärung	15
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	16
Lieferumfang	16
Teilebeschreibung	16
Technische Daten	17
Sicherheitshinweise	17
Montage	18
Bedienung	20
Reinigung und Lagerung	21
Fehlerbehebung	21
Entsorgung	22
Garantie	22
Service	23

ES

Introducción	31
Explicación de los símbolos	31
Uso previsto	32
Volumen de suministro	32
Descripción de componentes	32
Datos técnicos	33
Indicaciones de seguridad	33
Montaje	34
Manejo	36
Limpieza y almacenamiento	37
Subsanación de errores	37
Eliminación de residuos	38
Garantía	38
Servicio postventa	39

FR BE CH

Introduction	40
Explication des symboles	40
Utilisation conforme	41
Contenu de l'emballage	41
Description des composants	41
Caractéristiques techniques	41
Consignes de sécurité	42
Montage	43
Utilisation	44
Nettoyage et stockage	45
Dépannage	45
Recyclage	46
Garantie	46
Service	48

NL BE

Inleiding	57
Verklaring van symbolen	57
Bedoeld gebruik	58
Verpakkingsinhoud	58
Onderdelenbeschrijving	58
Technische gegevens	58
Veiligheidsvoorschriften	59
Montage	60
Bediening	61
Reinigen en opbergen	62
Fouten oplossen	62
Recycling	63
Garantie	63
Service	64

GB IE NI CY MT

Introduction	49
Explanation of symbols	49
Intended use	49
Specifications supplied	50
Description of parts	50
Technical data	50
Safety instructions	51
Assembly and installation	52
Operation	53
Cleaning and storing	54
Troubleshooting	54
Disposal	55
Warranty	55
Service	56

PL

Wstęp	65
Objaśnienie symboli	65
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	66
Zakres dostawy	66
Opis części	66
Dane techniczne	66
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	67
Montaż	68
Obsługa	70
Czyszczenie i przechowywanie	70
Usuwanie usterek	71
Utylizacja	71
Gwarancja	71
Serwis	73

Úvod	73
Vyhlásenie o značkách	73
Používanie na určený účel	74
Rozsah dodávky	74
Opis dielov	74
Technické údaje	75
Bezpečnostné pokyny	75
Montáž	76
Obsluha	78
Čistenie a skladovanie	78
Odstraňovanie chýb	79
Likvidácia	79
Záruka	79
Servis	80

Venkovní LED reflektor

● Úvod

 Blahopřejeme ke koupi nového produktu. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Pozorně si přečtěte celý tento návod k obsluze. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení do provozu a manipulaci. Vždy dodržujte všechna bezpečnostní upozornění. Pokud byste měli nějaké dotazy nebo jste si při manipulaci s přístrojem nebyli jistí, kontaktujte prodejce nebo servis. Tento návod pečlivě uschovejte a v případě potřeby ho předejte třetí osobě.

● Vysvětlení symbolů



Přečtěte si návod k obsluze!



Datum vydání návodu k obsluze (měsíc/rok)



Datum výroby (měsíc/rok)



Střídavé napětí



Dodržujte výstražná a bezpečnostní upozornění!



Nebezpečí ohrožení života a nebezpečí úrazu pro batolata a děti!



Obal a přístroj ekologicky zlikvidujte!



Nevhodné k osvětlení místnosti

IP44



Ochrana proti pevným cizím tělesům o průměru $\geq 1,0$ mm, ochrana proti stříkající vodě



Úhel snímání detektoru pohybu



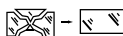
Vzdálenost snímání detektoru pohybu



Doba svícení



Úhel vyzařování



Prasklé ochranné kryty je nutné vyměnit. Venkovní reflektor v případě poškození ihned vyřadíte z provozu a obraťte se na níže uvedenou servisní adresu.



Třída ochrany I: Uživatel a třetí osoby jsou před úrazem elektrickým proudem chráněni vodičem potenciálového vyrovnání (PE).



Označením CE výrobce potvrzuje, že tento elektrický přístroj splňuje platné evropské směrnice.



Obal ze smíšeného dřeva s certifikátem FSC



Symbol „GS“ označuje ověřenou bezpečnost. Výrobky, které jsou označené tímto symbolem, odpovídají požadavkům německého zákona o bezpečnosti výrobků (ProdSG).

● Použití ke stanovenému účelu

Tento produkt je speciální výrobek, protože ho lze používat a plní svou funkci i při teplotách nižších než -21 °C. Venkovní reflektor je určený k pevné instalaci na místo chráněné před deštěm a slouží výhradně k dočasnému osvětlení venkovního prostoru,

například domovních chodeb, garáží nebo chodníků, a také k odstrašení neoprávněných osob. Venkovní reflektor je určený výhradně pro soukromé, nikoli komerční použití. Venkovní reflektor používáte jen podle popisu v tomto návodu k obsluze. Jakýkoli jiný způsob použití je v rozporu s určením a může způsobit věcné škody či dokonce poškození zdraví osob. Venkovní reflektor není dětská hračka. Výrobce nebo prodejce neručí za škody vzniklé používáním výrobku v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávným používáním.

● Rozsah dodávky

- 1× venkovní LED reflektor s detektorem pohybu
- 1× nástěnný držák (pro upevnění na roh domu nebo venkovní stěnu) vč. montážního materiálu (4× hmoždinka, 2× šroub [10 mm], 4× šroub [25 mm])
- 1× návod k obsluze

● Popis dílů

- [1] LED modul
- [2] Detektor pohybu + soumrakový senzor
- [3] LUX (nastavení citlivosti soumrakového senzoru)
- [4] TIME (nastavení doby svícení)
- [5] SENS (nastavení snímané oblasti)
- [6] Svítidlová svorka
- [7] Odlehčení tahu
- [8] Vnější vodič L pro připojení k domovní přípojce
- [9] Ochranný vodič PE pro připojení k domovní přípojce (žlutá/zelená)
- [10] Nulový vodič N pro připojení k domovní přípojce
- [11] Uzávěr
- [12] Kryt
- [13] Přepínač nepřetržitého svícení / automatického režimu

- [14] Šroub (kryt)
- [15] Prostup pro kabely / kabelová průchodka
- [16] Nástěnný držák
- [17] Vodicí otvory pro upevňovací šrouby (venkovní stěny)
- [18] Vodicí otvory pro upevňovací šrouby (domovní rohy)
- [19] Šroub (25 mm)
- [20] Hmoždinky
- [21] Šroub (10 mm)

● Technické parametry

- Číslo modelu: 1002-W / 1002-G
- Světelný zdroj: Max. 24 W
- Napájení: 220–240 V~, 50/60 Hz
- Rozměry: Cca 190 × 230 × 200 mm
- Hmotnost: Cca 0,50 kg
- Barevná teplota: 6 500 K (studená bílá)
- Světelný tok: 1900 lm s difuzérem
- Úhel vyzařování: 100 °
- Maximální projekční plocha: 294 cm²
- Index podání barev: RA > 80
- Stupeň krytí: IP44
- Detektor pohybu: Cca 110° senzor, dosah max. 12 m

Soumrakový senzor:	Cca 15–1 000 luxů
Materiál tělesa:	Hliník/plast
Návrhová teplota:	–21 °C až +25 °C
Montážní výška	Max. 3 m
Vhodný průřez vodičů pro připojovací svorku:	H05RN-F, 3x 1,0 mm ²

● **Bezpečnostní upozornění**



Bezpečnostní upozornění



▲ VÝSTRAHA!

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO

BATOLATA A DĚTI! Děti nikdy nenechávejte bez dozoru v blízkosti obalového materiálu. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Zamezte tomu, aby se k výrobku přibližovaly děti.

- Tento výrobek mohou děti od 8 let a starší a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi používat jen tehdy, jestliže byly pod dohledem nebo instruovány o bezpečném používání výrobku a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím. Děti si nesmějí s výrobkem hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, které nejsou pod dohledem.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Výrobek, obalové a ochranné fólie i drobné díly uchovávejte mimo dosah dětí. Děti mohou drobné díly nebo ochrannou fólii spolknout a udusit se.
- Zjistíte-li nějaké poškození, výrobek

nepoužívejte.

- Dosáhne-li svítidlo konce životnosti, zlikvidujte ho podle místních předpisů o likvidaci odpadů.
- LED diody nelze vyměnit.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Chybná elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí mohou zapříčinit úraz elektrickým proudem.
- Instalace výrobku představuje práci na síťovém napětí; musí ji proto provádět autorizovaný odborný pracovník podle specifických instalačních předpisů a podmínek pro připojení platných v dané zemi.
- S výrobkem neoprávněně nemanipulujte ani ho neupravujte.
- V případě patrné závady výrobek neprodleně vyřaďte z provozu.
- Těleso neotevírejte, opravou pověřte odborné pracovníky. Za tímto účelem se obraťte na specializovaný servis. V případě oprav prováděných svépomocí, nesprávného připojení nebo chybné obsluhy je vyloučena odpovědnost výrobce i nároky ze záruky.
- Výrobce/prodejce tohoto výrobku nenese odpovědnost za poranění nebo škody, které vzniknou v důsledku nesprávné montáže nebo nesprávného používání.
- Nepřekračujte uvedené síťové napětí (viz Technické údaje).
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek neinstalujte do blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.
- Výrobek namontujte tak, aby byl chráněn před deštěm.
- Před zahájením montáže, čištění a údržby nebo v případě poruchy vyšroubujte pojistku, resp. vypněte jistič. Zkoušečkou napětí ověřte, zda výrobek není pod napětím.
- **NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Nesprávná manipulace s výrobkem může zapříčinit poranění.

- Prasklé ochranné kryty je nutné vyměnit.
- Nekoukejte přímo do zdroje světla.
- Výrobek nesměrujte do očí jiných lidí nebo zvířat.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nesprávná manipulace se svítidlem může zapříčinit jeho poškození. V pravidelných intervalech kontrolujte šroubové spoje.

● **Montáž**

Upozornění: Vyndejte výrobek z obalu.

- ☐ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.
- ☐ Zkontrolujte, zda venkovní reflektor ani jednotlivé díly nejsou poškozené. V případě poškození venkovní reflektor nepožívejte. Obráťte se na osobu odpovědnou za uvedení výrobku na trh, jejíž adresa je uvedena na záruční kartě.

Volba místa montáže

- ☐ Venkovní reflektor upevněte ve výšce 2–3 m na pevnou stěnu, která není vystavená vibracím.
- ☐ Venkovní reflektor vždy instalujte mimo dosah ruky. Zamezíte tak tomu, aby se ho někdo dotýkal.
- ☐ Dodržujte minimální vzdálenost asi 20 cm od ostatních předmětů. Tím zajistíte dobrou ventilaci.
- ☐ Je-li to možné, venkovní reflektor namontujte na místo bez nečistot a prachu, chráněné před deštěm (např. pod střešní převis), sluncem a dalšími povětrnostními vlivy.
- ☐ Dejte pozor, aby venkovní reflektor nebyl rušen jiným zdrojem světla.
- ☐ Detektor pohybu [2] nesměrujte na topné ventily, klimatizace, bazény nebo jiné objekty s rychle se měnící teplotou.
- ☐ Detektor pohybu nesměrujte na stromy, keře nebo místa, na nichž by mohl snímat pobíhající zvířata.
- ☐ Vezměte v potaz, že detektor pohybu reaguje především na pohyb v příčném

spíši než podélném směru.

Montáž venkovního reflektoru

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM

PROUDEM! Chybná elektroinstalace nebo příliš vysoké síťové napětí mohou zapříčinit úraz elektrickým proudem. Ohrožujete nejen sebe, ale i ostatní.

- ☐ Instalaci nechávejte provést výhradně autorizovaným pracovníkem s elektrotechnickou kvalifikací.
- ☐ Při vrtání upevňovacích otvorů dejte pozor, abyste nenavrtali žádná vedení, kabely nebo trubky (např. vodovodní nebo plynové potrubí).
- ☐ Instalaci provádějte při vypnutém napětí. Vypněte jistič elektrického obvodu nebo vyšroubujte pojistku. Zajistěte ho proti opětovnému zapnutí (např. výstražným štítkem).
- ☐ Při instalaci dejte pozor na správnou polaritu na svítidlové svorce [6]. Informace o připojení vodičů / připojovacího kabelu najdete na obr. C.
- ☐ Zajistěte, aby byl vypnutý elektrický proud.
- ☐ Venkovní reflektor můžete pomocí nástěnného držáku [16] namontovat na rovnou stěnu nebo roh (viz obr. F).

Upozornění: Dejte pozor, abyste nástěnný držák namontovali správným způsobem. Říd'te se obrázkem F.

- ☐ Pomocí vodičích otvorů [18] (montáž na domovní roh) nebo vodičích otvorů [17] (montáž na venkovní stěnu) přeneste polohu otvorů pro nástěnný držák [16] na stěnu v místě montáže (viz obr. E a F).
- ☐ Vyrtejte dva otvory (ø 6 mm) a zasuňte do nich vhodné hmoždinky [20] (viz obr. F).
- ☐ Zašroubováním šroubů (25 mm) [19] do vodičích otvorů [17]/[18] a jejich dotažením upevněte nástěnný držák [16] (pro montáž na stěnu nebo roh). Zkontrolujte řádné upevnění nástěnného držáku.
- ☐ Odšroubujte uzávěr [11] venkovního reflektoru.

- ☐ Vyšroubujte šrouby [14] z krytu [12] a kryt sejměte natolik, abyste zpřístupnili svítidlovou svorku [6] upevněnou ke krytu.
 - ☐ Před zahájením instalace protáhněte v následujícím pořadí připojovací kabel uzávěrem [11], kabelovou průchodkou [15] a krytem [12].
 - ☐ Připojte připojovací kabel ke svítidlové svorce [6]. Dejte pozor, aby byly jednotlivé vodiče správně připojené. Upozorňujeme, že připojení ochranného vodiče [9] musí být delší než připojení ostatních vodičů, tak aby se v případě utržení venkovního reflektoru přerušilo jako poslední. Nulový vodič [10] připojte ke svorce označené písmenem N a vnější vodič [8] ke svorce označené písmenem L. Zamezte tak nesprávné instalaci a následnému poškození výrobku nebo zdraví osob (viz obr. C).
 - ☐ Připojovací kabel (včetně pláště) upevněte pomocí odlehčovače tahu [7] (viz obr. C).
 - ☐ Svítidlovou svorku [6] zaved'te zpět do tělesa a na venkovní reflektor znovu přišroubujte kryt [12].
 - ☐ Chcete-li zajistit optimální utěsnění, umístěte kabelovou průchodku [15] mezi kryt a matici a upevněte ji ručním dotažením uzávěru [11].
 - ☐ Venkovní reflektor shora nasad'te na nástěnný držák [16] a přišroubujte ho dvěma šrouby (10 mm) [21] (viz obr. G).
- Upozornění:** Aby se dal venkovní reflektor nasadit na nástěnný držák, musejí být hlavy šroubů krytu zapuštěné.
- ☐ Znovu zapněte jistič obvodu nebo zapněte pojistku.

Nastavení úhlu vyzářování

- ☐ Venkovní reflektor nakloňte do požadované polohy (viz obr. H).

● Obsluha

Venkovní reflektor se ovládá pomocí tří otočných knoflíků ve spodní části venkovního

reflektoru (viz obr. B).

- ☐ Stisknutím spínače [13] v poloze „I“ zapnete režim trvalého svícení. Stisknutím spínače [13] v poloze „O“ zapnete automatický režim (detektor pohybu). V tomto režimu lze provést následující nastavení.

Nastavení snímané oblasti

- ☐ Když ovladačem SENS [5] otáčíte po směru hodinových ručiček, snímaná oblast se zvětšuje a detektor pohybu reaguje už od vzdálenosti přibližně 12 m (viz obr. B).
- ☐ Když ovladačem SENS [5] otáčíte proti směru hodinových ručiček, snímaná oblast se zmenšuje a detektor pohybu reaguje až od vzdálenosti přibližně 0,5 m (viz obr. B).

Nastavení doby svícení

- ☐ Když ovladačem TIME [4] otáčíte po směru hodinových ručiček, doba svícení se prodlužuje (max. 1 min.) (viz obr. B).
- ☐ Když ovladačem TIME [4] otáčíte proti směru hodinových ručiček, doba svícení se zkracuje (min. 10 s) (viz obr. B).

Nastavení citlivosti soumrakového senzoru

- ☐ Když ovladačem LUX [3] otáčíte po směru hodinových ručiček, citlivost se zvětšuje a detektor pohybu reaguje už při větším okolním jasu (např. za denního světla) (viz obr. B).
- ☐ Když ovladačem LUX [3] otáčíte proti směru hodinových ručiček, citlivost se snižuje a detektor pohybu reaguje až při nízkém okolním jasu (např. v noci) (viz obr. B).

● Čištění a skladování

- **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Světelný zdroj se po zapnutí zahřívá na velmi vysoké teploty.
- Před čištěním nechte venkovní reflektor

zcela vychladnout.

- **NEBEZPEČÍ ZKRATU!** Vniknutí vody do krytu může zapříčinit zkrat.
- Před čištěním vyšroubujte pojistku, resp. vypněte jistič a venkovní reflektor odpojte od elektrické sítě. Zkoušečkou napětí ověřte, zda venkovní reflektor není pod napětím.
- Venkovní reflektor neponořujte do vody.
- Dejte pozor, aby se do tělesa nedostala voda.
- **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!** Nesprávné čištění venkovního reflektoru může zapříčinit jeho poškození.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětiniemi ani ostré nebo kovové čisticí předměty, jako jsou nože, tvrdé stěrky apod. Mohlo by dojít k poškození povrchů.
- K čištění nepoužívejte chemické prostředky.
- ☐ Vyšroubujte pojistku, resp. vypněte jistič.
- ☐ Zkoušečkou napětí ověřte, zda venkovní reflektor není pod napětím.
- ☐ Venkovní reflektor nechejte úplně vychladnout.
- ☐ Venkovní reflektor otřete mírně navlhčenou utěrkou. Všechny díly pak nechte zcela uschnout.
- ☐ Venkovní reflektor skladujte na suchém místě chráněném proti přístupu dětí.

● Odstraňování závad

- = závada
- ⦿ = příčina
- = řešení
- = venkovní reflektor nefunguje.
- ⦿ = závada na napájení nebo připojovacím kabelu.
- = nechejte ji zkontrolovat odborným pracovníkem.
- ⦿ = venkovní reflektor je chybně nastavený.
- = na otočných knoflicích zvolte správné nastavení.

- ⦿ = chybná kabeláž.
- = nechejte ji zkontrolovat odborným pracovníkem.
- ⦿ = chybně nastavená oblast snímaná detektorem pohybu.
- = seříd'te oblast snímanou detektorem pohybu.
- = venkovní reflektor se neustále zapíná a vypíná.
- ⦿ = venkovní reflektor neustále snímá pohyb.
- = zkontrolujte, zda se ve snímané oblasti nic nepohybuje.
- = zkontrolujte nastavení venkovního reflektoru.
- = seříd'te oblast snímanou detektorem pohybu.
- = seříd'te dobu svícení.
- = seříd'te citlivost soumrakového senzoru.
- = venkovní reflektor se zahřívá.
- ⦿ = to je zcela normální, nejedná se o závadu.
- = dejte pozor, aby byla zajištěna dobrá ventilace venkovního reflektoru.

Upozornění! Veškeré další opravy musí provádět autorizovaný odborný pracovník

● Likvidace



Při třídění odpadů dbejte značení na obalovém materiálu; materiál je označený zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1–7: plasty
20–22: papír a lepenka
80–98: kompozitní materiály



○ možnostech likvidace
vysloužilých výrobků se můžete informovat na obecním nebo městském úřadě.



Výrobek a obalové materiály lze recyklovat, zlikvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



V zájmu ochrany životního prostředí nevyhazujte výrobek do směsného odpadu, ale místo toho ho předejte k odborné likvidaci. Informace o sběrnách a jejich otevírací době vám poskytne místní správa.

● **Záruka**

Vážení zákazníci,
na tento přístroj vám poskytneme záruku 3 roky od data nákupu. V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přísluší zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem nákupu. Originální pokladní stvrzenku dobře uschovejte. Budete ji potřebovat jako doklad o koupi. Dojde-li během tří let od data nákupu tohoto výrobku k materiálové nebo výrobní závadě, bude váš výrobek námi (podle naší volby) bezplatně opraven vyměněn, anebo vám uhradíme kupní cenu. Toto poskytnutí záruky předpokládá, že během tříleté lhůty předložíte poškozený přístroj a doklad o koupi (pokladní stvrzenka) a krátce písemně popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo. Jestliže je závada krytá naší zárukou, dostanete zpět opravený nebo nový výrobek. Po opravě nebo výměně výrobku nezačíná běžet nová záruční lhůta.

Záruční lhůta a nároky na odstranění závady

Záruční lhůta se poskytnutím záruky neprodlužuje. Toto také platí pro vyměněné a opravené díly. Škody a závady existující případně již při koupi musíte nahlásit hned

po vybalení. Opravy potřebné po uplynutí záruční lhůty jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodávkou svědomitě zkontrolován. Poskytnutí záruky platí pro materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobků, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto mohou být považovány za opotřebitelné díly, nebo na poškození rozbitných dílů, např. přepínačů, akumulátorů nebo skleněných výrobků. Tato záruka zaniká, jestliže byl výrobek poškozen, neodborně používán nebo udržován. Pro správné používání výrobku musíte přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné bezpodmínečně zabránit účelům použití a manipulacím, které nejsou v návodu k obsluze doporučeny, nebo před kterými je varováno. Výrobek je určen výhradně jen pro soukromé, a nikoli komerční použití. Záruka zaniká při neoprávněném a neodborném používání, použití síly a u zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Zpracování v případě záruky

K zajištění rychlého zpracování vaší záležitosti se řiďte prosím následujícími **pokyny**:

- ☐ Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.
- ☐ Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku, gravuře na výrobku, na titulním listě vašeho návodu (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- ☐ Pokud by se vyskytly funkční vady nebo jiné nedostatky, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.
- ☐ Výrobek zaznamenaný jako vadný můžete

pak bez poštovního odeslat na vám sdělenou adresu servisu. K výrobku přiložte doklad o koupi (pokladní stvrzenku) a uveďte, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo.

● **Servis**



Servis Česko

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.

Aktuální návod k obsluze najdete na webu www.citygate24.de

LED-Außenstrahler

● **Einleitung**



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● **Zeichenerklärung**



Bedienungsanleitung lesen!



Ausgabedatum der
Bedienungsanleitung
(Monat/Jahr)



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr)



Wechselspannung



Warn- und Sicherheitshinweise
beachten!



Lebens- und Unfallgefahr für
Kleinkinder und Kinder!



Entsorgen Sie Verpackung und
Gerät umweltgerecht!



Nicht zur Raumbeleuchtung
geeignet

IP44



Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser $\geq 1,0$ mm, spritzwassergeschützt



Erfassungswinkel Bewegungsmelder



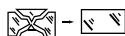
Erfassungsdistanz Bewegungsmelder



Leuchtdauer



Abstrahlwinkel



Jede zersprungene Schutzabdeckung muss ersetzt werden. Nehmen Sie den Außenstrahler im Falle einer Beschädigung umgehend außer Betrieb und wenden Sie sich an die unten genannten Serviceadresse.



Schutzklasse I: Der Anwender und Dritte sind vor einem elektrischen Schlag durch einen Potentialausgleichsleiter (PE) geschützt.



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrogerät den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz



Das Symbol „GS“ steht für Geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Spezialprodukt, da es bei Temperaturen unter -21°C betrieben werden kann und seine Funktion erfüllt. Der Außenstrahler ist als Festinstallation an einem vor Regen geschützten Ort vorgesehen und dient ausschließlich zur temporären Beleuchtung im Außenbereich, zum Beispiel zum Ausleuchten von Hausgängen, Garagen oder Gehwegen sowie zur Abschreckung vor unbefugten Personen. Der Außenstrahler ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie den Außenstrahler nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Außenstrahler ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

● Lieferumfang

- 1 x LED-Außenstrahler mit Bewegungsmelder
- 1 x Wandhalterung (für Hausecken oder Hauswände) inkl. Montagematerial (4x Dübel, 2x Schrauben (10 mm), 4x Schrauben (25 mm))
- 1 x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 LED-Modul
- 2 Bewegungsmelder + Dämmerungssensor
- 3 LUX (Einstellung für die Sensibilität des Dämmerungssensors)
- 4 TIME (Einstellung für die Leuchtdauer)

- 5 SENS (Einstellung für den Erfassungsbereich)
- 6 Lüsterklemme
- 7 Zugentlastung
- 8 Außenleiter L Hausanschluss
- 9 Schutzleiter PE Hausanschluss (gelb/grün)
- 10 Neutralleiter N Hausanschluss
- 11 Verschluss
- 12 Deckel
- 13 Dauerlicht-/Automatikmodus-Schalter
- 14 Schraube (Deckel)
- 15 Kabeldurchlass/Kabeltülle
- 16 Wandhalterung
- 17 Führungslöcher für Befestigungsschrauben (Hauswände)
- 18 Führungslöcher für Befestigungsschrauben (Hausecken)
- 19 Schraube (25 mm)
- 20 Dübel
- 21 Schraube (10 mm)

● Technische Daten

Modellnummer:	1002-W / 1002-G
Leuchtmittel:	max. 24 W
Stromversorgung:	220–240 V ~, 50/60 Hz
Abmessungen:	ca. 190 x 230 x 200 mm
Gewicht:	ca. 0,50 kg
Farbtemperatur:	6.500 Kelvin (kaltweiß)
Lichtstrom:	1.900 lm mit Diffusor
Abstrahlwinkel:	100°

Maximale Projektionsfläche: 294 cm²

Farbwiedergabe- RA > 80 index:

Schutzart: IP44

Bewegungs- melder: ca. 110° Sensor, Reichweite max. 12 m

Dämmerungs- sensor: ca. 15–1000 Lux

Materialgehäuse: Aluminium / Kunststoff

Bemessungs- temperatur: - 21°C bis + 25°C

Montagehöhe max. 3 m

Geeigneter Leiterquerschnitt H05RN-F, 3x 1,0 mm² für Anschluss- klemme:

● Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

■ Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden,

wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Halten Sie das Produkt, Verpackungs- und Schutzfolien sowie Kleinteile von Kindern fern. Kinder können Kleinteile oder Schutzfolien verschlucken und daran ersticken.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Hat die Leuchte ihr Lebensdauerende erreicht, ist die Lampe entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften zu entsorgen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- **STROMSCHLAGGEFAHR!** Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.
- Bei der Installation dieses Produktes handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung; sie muss daher von einer autorisierten Fachkraft nach den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden.
- Manipulieren oder verändern Sie niemals das Produkt.
- Nehmen Sie das Produkt bei erkennbarem Defekt umgehend außer Betrieb.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Der Hersteller/Vertreiber dieses Produktes übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die als Folge

unsachgemäßer Montage/unsachgemäßen Gebrauchs entstehen.

- Überschreiten Sie nicht die angegebene Netzspannung (siehe „Technische Daten“).
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Montieren Sie das Produkt so, dass es vor Regen geschützt ist.
- Drehen Sie vor Beginn der Montage-, vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten oder wenn eine Störung auftritt die Sicherung heraus bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten aus. Überprüfen Sie mit einem Spannungsprüfer, ob das Produkt spannungsfrei ist.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.
- Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen.
- Nicht direkt in die Lichtquelle hineinschauen.
- Richten Sie das Produkt nicht auf die Augen von anderen Menschen oder Tieren.
- **HINWEIS!** Unsachgemäßer Umgang mit der Leuchte kann zu Beschädigungen der Leuchte führen. Kontrollieren Sie in regelmäßigen Abständen die Schraubverbindungen.

● Montage

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.

- ☐ Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- ☐ Prüfen Sie, ob der Außenstrahler oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Außenstrahler nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Inverkehrbringer.

Montageort finden

- ☐ Befestigen Sie den Außenstrahler an einer stabilen und vibrationsfreien Wand in einer Höhe von 2 - 3 m.
- ☐ Installieren Sie den Außenstrahler nur außerhalb des Handbereichs, um Berührungen zu vermeiden.
- ☐ Halten Sie einen Mindestabstand von etwa 20 cm zu anderen Objekten ein, um eine gute Belüftung sicherzustellen.
- ☐ Wenn möglich, montieren Sie den Außenstrahler an einem schmutz- und staubfreien Ort, geschützt vor Regen (z. B. unter einem Dachvorsprung), geschützt vor Sonne und anderen Witterungseinflüssen.
- ☐ Achten Sie darauf, dass der Außenstrahler nicht von einer anderen Lichtquelle gestört wird.
- ☐ Richten Sie den Bewegungsmelder **[2]** nicht auf Heizungslüfter, Klimaanlage, Pools und andere Objekte mit schnell wechselnden Temperaturen.
- ☐ Richten Sie den Bewegungsmelder nicht auf Bäume, Büsche oder Orte, an denen herumlaufende Tiere wahrgenommen werden könnten.
- ☐ Berücksichtigen Sie, dass der Bewegungsmelder vor allem auf Quer- und nicht so sehr auf Längsbewegungen reagiert.

Außenstrahler montieren

STROMSCHLAGGEFAHR! Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen. Sie gefährden nicht nur sich, sondern auch andere Personen.

- ☐ Lassen Sie die Installation ausschließlich durch eine autorisierte Elektrofachkraft durchführen.
- ☐ Achten Sie beim Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass keine Leitungen, Kabel oder Rohre (z. B. Wasser oder Gasleitungen) angebohrt werden.

- ☐ Führen Sie die Installation im spannungsfreien Zustand durch. Schalten Sie den Sicherungsautomaten des Stromkreises aus oder drehen Sie die Sicherung heraus. Sichern Sie ihn (z. B. mit einem Warnschild) vor Wiedereinschalten.
- ☐ Bitte beachten Sie bei der Installation die korrekte Polung an der Lüsterklemme **[6]**. Entnehmen Sie bitte der Abbildung C die Information, wie die Leitung/ Anschlussleitung anzuklemmen ist.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.
- ☐ Sie haben die Möglichkeit, den Außenstrahler mittels Wandhalterung **[16]** an einer geraden Wand oder auf einer Ecke zu montieren (siehe Abb. F).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die Wandhalterung richtig herum montieren. Richten Sie sich nach der Abbildung F.

- ☐ Übertragen Sie die Positionen der Bohrungen für die Wandhalterung **[16]** mittels Führungslöcher **[18]** (Montage auf Hausecken) oder Führungslöcher **[17]** (Montage an Hauswänden) an der Montagestelle auf die Wand (siehe Abb. E und F).
- ☐ Bohren Sie zwei Löcher ($\varnothing$ 6 mm) und setzen Sie passende Dübel **[20]** ein (siehe Abb. F).
- ☐ Schrauben Sie die Wandhalterung **[16]** (für Wand- oder Eckmontage) fest, indem Sie die Schrauben (25 mm) **[19]** durch die Führungslöcher **[17]** / **[18]** stecken und diese fest anziehen. Überprüfen Sie den festen Sitz der Wandhalterung.
- ☐ Drehen Sie den Verschluss **[11]** des Außenstrahlers ab.
- ☐ Entfernen Sie die Schrauben **[14]** vom Deckel **[12]** und nehmen diesen soweit ab, bis die am Deckel befestigte Lüsterklemme **[6]** zugänglich ist.
- ☐ Führen Sie das Anschlusskabel in folgender Reihenfolge durch den Verschluss **[11]**, die Kabeltülle **[13]** und den Deckel **[12]**, bevor Sie mit der Installation beginnen.

- ☐ Schließen Sie die Anschlussleitung an die Lüsterklemme [6] an. Achten Sie darauf, dass die einzelnen Adern korrekt angeschlossen werden. Beachten Sie, dass der Schutzleiteranschluss [9] länger als die anderen Leiter zu arbeiten ist, damit dieser im Falle eines Abreißens des Außenstrahlers als Letztes abreißt. Schließen Sie den Neutralleiter [10] an die mit N gekennzeichnete Klemme und den Außenleiter [8] an die mit L gekennzeichnete Klemme an, um eine Fehlinstallation und somit eine Beschädigung des Produktes oder von Personen zu vermeiden (siehe Abb. C).
- ☐ Fixieren Sie das Anschlusskabel (inkl. Mantel) mit der Zugentlastung [7] (siehe Abb. C).
- ☐ Führen Sie die Lüsterklemme [6] in das Gehäuse zurück und schrauben Sie den Deckel [12] wieder am Außenstrahler fest.
- ☐ Positionieren Sie die Kabeltülle [15] zwischen Deckel und Mutter für eine optimale Abdichtung und fixieren diese mit dem Verschluss [11], indem Sie diesen handfest zu drehen.
- ☐ Stecken Sie den Außenstrahler von oben auf die Wandhalterung [16] und schrauben Sie diesen mit zwei Schrauben (10 mm) [21] fest (siehe Abb. G).
Hinweis: Die Schraubenköpfe vom Deckel müssen versenkt werden, damit der Außenstrahler auf die Wandhalterung aufgesteckt werden kann.
- ☐ Schalten Sie den Sicherungsautomaten des Stromkreises wieder ein oder drehen Sie die Sicherung wieder hinein.

Abstrahlwinkel einstellen

- ☐ Neigen Sie den Außenstrahler in die gewünschte Position (siehe Abb. H).

● Bedienung

Den Außenstrahler bedienen Sie über die drei Drehknöpfe am unteren Ende des Außenstrahlers (siehe Abb. B).

- ☐ Drücken Sie den Schalter [13] in Position „I“, um den Dauerlichtmodus einzuschalten. Drücken Sie den Schalter [13] in Position „0“, um den Automatikmodus (Bewegungsmelder) einzuschalten. In diesem Modus können folgende Einstellungen vorgenommen werden.

Erfassungsbereich einstellen

- ☐ Drehen Sie den Regler SENS [5] im Uhrzeigersinn, so nimmt der Erfassungsbereich zu und der Bewegungsmelder reagiert bereits ab einer Entfernung von ca. 12 m (siehe Abb. B).
- ☐ Drehen Sie den Regler SENS [5] entgegen dem Uhrzeigersinn, so nimmt der Erfassungsbereich ab und der Bewegungsmelder reagiert erst ab einer Entfernung von ca. 0,5 m (siehe Abb. B).

Leuchtdauer einstellen

- ☐ Drehen Sie den Regler TIME [4] im Uhrzeigersinn, so nimmt die Leuchtdauer (max. 1 Minute) zu (siehe Abb. B).
- ☐ Drehen Sie den Regler TIME [4] entgegen dem Uhrzeigersinn, so nimmt die Leuchtdauer ab (minimum 10 Sekunden) (siehe Abb. B).

Sensitivität des Dämmerungssensors einstellen

- ☐ Drehen Sie den Regler LUX [3] im Uhrzeigersinn, so nimmt die Sensibilität zu und der Bewegungsmelder reagiert bereits in einer hellen Umgebung (z. B. bei Tageslicht) (siehe Abb. B).
- ☐ Drehen Sie den Regler LUX [3] entgegen dem Uhrzeigersinn, so nimmt die

Sensibilität ab und der Bewegungsmelder reagiert erst in einer dunkleren Umgebung (z. B. in der Nacht) (siehe Abb. B).

● Reinigung und Lagerung

- **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Das Leuchtmittel wird im eingeschalteten Zustand heiß.
- Lassen Sie den Außenstrahler vor jeder Reinigung vollständig abkühlen.
- **KURZSCHLUSSGEFAHR!** In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.
- Drehen Sie vor der Reinigung die Sicherung heraus bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten aus und trennen Sie den Außenstrahler vom Stromnetz. Überprüfen Sie mit einem Spannungsprüfer, ob der Außenstrahler spannungsfrei ist.
- Tauchen Sie den Außenstrahler nicht ins Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.
- **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Unsachgemäßes Reinigen des Außenstrahlers kann zu Beschädigung führen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände, wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Nutzen Sie zur Reinigung keine Chemikalien.
- ☐ Drehen Sie die Sicherung heraus bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten aus.
- ☐ Überprüfen Sie mit einem Spannungsprüfer, ob der Außenstrahler spannungsfrei ist.
- ☐ Lassen Sie den Außenstrahler vollständig abkühlen.
- ☐ Wischen Sie den Außenstrahler mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie danach alle Teile vollständig trocknen.

- ☐ Zum Aufbewahren den Außenstrahler an einem trockenen, vor Kindern geschützten Ort lagern.

● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⊙ = Ursache
- = Lösung
- = Der Außenstrahler zeigt keine Funktion.
- ⊙ = Die Stromversorgung oder die Anschlussleitung ist defekt.
- = Lassen Sie dies durch eine Fachkraft überprüfen.
- ⊙ = Der Außenstrahler ist falsch eingestellt.
- = Wählen Sie die richtige Einstellung über die Drehknöpfe.
- ⊙ = Die Verkabelung ist falsch.
- = Lassen Sie dies durch eine Fachkraft überprüfen.
- ⊙ = Der Erfassungsbereich des Bewegungsmelders ist schlecht justiert.
- = Justieren Sie den Erfassungsbereich des Bewegungsmelders nach.
- = Der Außenstrahler schaltet sich ständig ein und aus.
- ⊙ = Der Außenstrahler erfasst ständig Bewegungen.
- = Prüfen Sie den Erfassungsbereich auf Bewegungen.
- = Prüfen Sie die Einstellung des Außenstrahlers.
- = Justieren Sie den Erfassungsbereich des Bewegungsmelders nach.
- = Justieren Sie die Leuchtdauer.
- = Justieren Sie die Sensitivität des Dämmerungssensors.
- = Der Außenstrahler erwärmt sich.
- ⊙ = Das ist ganz normal und kein Defekt.

- = Achten Sie darauf, dass der Außenstrahler gut belüftet wird.

HINWEIS! Alle weiteren Reparaturen müssen von einer autorisierten Fachkraft vorgenommen werden.

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallverwertung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden

durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen

Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden

Hinweisen:

- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE

Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.citygate24.de

LED udendørs projektor

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye udstyr. Du har dermed valgt et førsteklasses produkt. Du bedes læse denne instruktionsbog helt og grundigt igennem. Denne instruktionsbog hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger til opstart og håndtering. Vær altid opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger. Hvis du har spørgsmål eller er usikker i forhold til håndtering af dette udstyr, bedes du kontakte din forhandler eller vores kundeservice. Du bedes opbevare denne instruktionsbog og eventuelt videregive den til tredjemand.

● Tegnforklaring



Læs instruktionsbogen!



Instruktionsbogen er udgivet (måned/år)



Produktionsdato (måned/år)



Vekselspænding



Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!



Livsfare og fare for ulykker for småbørn og børn!



Emballage og udstyr bortskaffes miljøvenligt!



Ikke egnet til indendørs belysning

IP44



Beskyttet mod faste fremmedlegemer med diameter $\geq 1,0$ mm, sprøjtevandsbeskyttet



Registreringsvinkel
bevægelsessensor



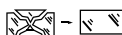
Registreringsafstand
bevægelsessensor



Lysetid



Afgangsvinkel



Enhver defekt beskyttelsesskærm skal udskiftes. I tilfælde af en beskadigelse skal projektøren omgående tages ud af drift, og du skal henvende dig på den serviceadresse, som er nævnt neden for.



Beskyttelsesklasse I: Brugeren og tredjemand er beskyttet mod elektrisk stød af en potentialudligningsledning (PE).



Med CE-mærkningen bekræfter producenten, at dette elektriske udstyr overholder de gældende europæiske retningslinjer.



Emballage af FSC-certificeret blandingstræ



Symbolet „GS“ står for testet sikkerhed. Produkter, som er mærket med dette symbol, overholder kravene i den tyske lov om produktsikkerhed (ProdSG).

● Forskriftsmæssig anvendelse

Ved dette produkt drejer det sig om et specialprodukt, da det kan anvendes ved temperaturer under -21°C og opfylder sin funktion. Projektøren er beregnet til fast montage på et sted, som er beskyttet mod regn, og fungerer udelukkende som

midlertidig belysning udendørs for eksempel til oplysning af indgang til huset, garager eller stier samt til afskrækkelse mod indbrud. Projektøren er udelukkende beregnet til privat brug og ikke egnet til erhvervsmæssig anvendelse. Anvend kun projektøren som beskrevet i denne instruktionsbog. Enhver anden anvendelse betragtes som ikke forskriftsmæssig og kan medføre materielle skader eller endda personkvæstelser. Projektøren er ikke legetøj for børn. Producenten eller forhandleren tager ikke ansvar for skader, som måtte være opstået på grund af ikke forskriftsmæssig eller forkert anvendelse.

● Leveringsomfang

- 1 x LED udendørs projektør med bevægelsessensor
- 1 x vægholder (til hushjørner eller husvægge) inkl. montage materiale (4x dyvel, 2x skrue (10 mm), 4x skrue (25 mm))
- 1 x instruktionsbog

● Delbeskrivelse

- 1 LED-modul
- 2 Bevægelsessensor + skumringssensor
- 3 LUX (indstilling af skumringssensorens sensitivitet)
- 4 TIME (indstilling af lysetid)
- 5 SENS (indstilling af registreringsområde)
- 6 Kronemuffe
- 7 Trækaflastning
- 8 Yderleder L hustilslutning
- 9 Beskyttelsesleder PE hustilslutning (gul/grøn)
- 10 Nulleader N hustilslutning
- 11 Blindprop
- 12 Låg

- 13 Kontinuerligt lys/ automatikmodus-afbryder
- 14 Skrue (læg)
- 15 Kabelgennemgang/kabelstuds
- 16 Vægholder
- 17 Styrehuller til fastgørelsesskruer (husvægge)
- 18 Styrehuller til fastgørelsesskruer (hushjørner)
- 19 Skrue (25 mm)
- 20 Dyvler
- 21 Skrue (10 mm)

● Tekniske data

Modelnummer:	1002-W / 1002-G
Lysarmatur:	maks. 24 W
Strømforsyning:	220–240 V ~, 50/60 Hz
Dimensioner:	ca. 190 x 230 x 200 mm
Vægt:	ca. 0,50 kg
Farvetemperatur:	6.500 Kelvin (kold hvid)
Lysstrøm:	1.900 lm med diffusor
Afgangsvinkel:	100°
Maksimal projektfelddiameter:	294 cm ²
Farvegengivelsesindeks:	RA > 80
Beskyttelsesgrad:	IP44
Bevægelsessensor:	ca. 110° sensor, rækkevidde maks. 12 m

Skumringssensor: ca. 15–1000 Lux

Materialekabinet: Aluminium / plast

Dimensionerings- - 21°C til + 25°C
temperatur:

Montagehøjde maks. 3 m

Egnet
ledertværsnit til H05RN-F, 3x 1,0 mm²
tilslutnings-
klemme:

● Sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedsanvisninger



⚠ ADVARSEL!

LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG

BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte risici. Hold altid børn på afstand af produktet.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn, eller hvis de er blevet instrueret i sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterede risici. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- **FARE FOR KVÆLNING!** Hold projektør, emballage- og beskyttelsesfolie samt smådele utilgængelige for børn. Børn kan sluge smådele og beskyttelsesfolie og derved blive kvalt.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer beskadigelser.

- Når projektørens levetid er udløbet, skal projektøren bortskaffes i henhold til de lokale bortskaffelsesbestemmelser.
- LED-pærerne kan ikke udskiftes.
- **FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Fejlbehæftet el-installation eller for høj netspænding kan medføre elektrisk stød.
- Ved installation af denne projektør er der tale om arbejde på netspændingen. Det skal derfor foretages af en autoriseret elektriker i henhold til de landsspecifikke installationsforskrifter og tilslutningsforhold.
- Projektøren må aldrig manipuleres eller ændres.
- Ved synlig defekt skal projektøren omgående tages ud af drift.
- Kabinettet må ikke åbnes, og reparation skal foretages af sagkyndige. Du skal i så fald henvende dig til et specialværksted. Ved selvstændigt udførte reparationer, ukyndig tilslutning eller forkert betjening bortfalder ansvars- og garantidækningen.
- Producenten/forhandleren af denne projektør tager ikke ansvar for kvæstelser eller skader, som måtte opstå som følge af ukyndig montage/uhensigtsmæssig anvendelse.
- Den angivne netspænding (se „Tekniske data“) må ikke overskrides.
- Nedsænk aldrig projektøren i vand eller andre væsker.
- Hold projektøren på afstand af åben ild og varme overflader.
- Projektøren skal monteres således, at den er beskyttet mod regn.
- Forud for påbegyndelse af montage-, rengørings- og vedligeholdelsesarbejde, eller hvis der opstår en fejl, skal sikringen drejes ud, eller sikringsautomaten skal afbrydes. Kontrollér med en spændingsmåler, om projektøren er spændingsfri.
- **FARE FOR KVÆSTELSE!** Ukyndig håndtering af projektøren kan medføre kvæstelser.
- Enhver ødelagt beskyttelsesafdækning skal

udskiftes.

- Se ikke direkte ind i lyskilden.
- Ret aldrig projektøren mod andre menneskers eller dyrs øjne.
- **HENVISNING!** Ukyndig behandling af projektøren kan medføre skader på projektøren. Skruesamlingerne skal kontrolleres med jævne mellemrum.

● Montage

Henvisning: Tag projektøren ud af emballagen.

- ☐ Kontrollér, om leverancen er fuldstændig.
- ☐ Kontrollér, om projektøren eller de enkelte dele er blevet beskadiget. Hvis dette er tilfældet, må du ikke anvende projektøren. Henvend dig til forhandleren på den serviceadresse, som er angivet på garantibeviset.

Montagested findes

- ☐ Fastgør projektøren på en stabil og vibrationsfri væg i en højde på 2 - 3 m.
- ☐ Installér kun projektøren uden for rækkevidde for at undgå berøring.
- ☐ Overhold en minimumafstand på ca. 20 cm til andre objekter for at sikre en god ventilation.
- ☐ Om muligt skal projektøren monteres på et snavs- og støvfrit sted, beskyttet mod regn (f.eks. under et halvtag), beskyttet mod sol og andre vejrpåvirkninger.
- ☐ Sørg for, at projektøren ikke forstyrres af en anden lyskilde.
- ☐ Ret ikke bevægelsessensoren [2] mod varmeblæsere, klimaanlæg, pools og andre objekter med hurtigt skiftende temperaturer.
- ☐ Ret ikke bevægelsessensoren mod træer, buske eller steder, hvor omstørfende dyr kan registreres.
- ☐ Vær opmærksom på, at bevægelsessensoren først og fremmest reagerer på tværgående og ikke så meget på langsgående bevægelser.

Projektør monteres

FARE FOR ELEKTRISK STØD! Fejlbehæftet el-installation eller for høj netspænding kan medføre elektrisk stød. Den bringer ikke kun dig men også andre i fare.

- ☐ Lad kun installationen foretage af en autoriseret elektriker.
- ☐ Ved boring af fastgørelsesshullerne skal du sørge for, at der ikke bores i ledninger, kabler eller rør (f.eks. vand- eller gasledninger).
- ☐ Foretag installationen i spændingsfri tilstand. Afbryd strømkredsens sikringsautomat og drej sikringen ud. Den skal afsikres mod genstart (f.eks. med en advarselstavle).
- ☐ Ved installationen skal du sørge for korrekt polaritet til kronemuffen [6]. I figur C kan du se, hvordan ledningen/tilslutningsledningen skal klemmes fast.
- ☐ Kontrollér, at strømmen er afbrudt.
- ☐ Du har mulighed for ved hjælp af vægholderen [16] at montere projektøren på en lige væg eller på et hjørne (se fig. F).

Henvisning: Sørg for, at vægholderen vender korrekt, når du monterer den. Ret dig efter figur F.

- ☐ Overfør hullernes placeringer til vægholderen [16] ved hjælp af styrehuller [18] (montage på hushjørner) eller styrehuller [17] (montage på husvægge) på montagestedet på væggen (se fig. E og F).
- ☐ Bor to huller (ø 6 mm) og sæt passende dyvler [20] ind (se fig. F).
- ☐ Skru vægholderen [16] (til væg- eller hjørnemontage) fast ved at stikke skrueerne (25 mm) [19] gennem styrehullerne [17] / [18] og spænde dem godt. Kontrollér, at vægholderen sidder godt fast.
- ☐ Drej projektørens blindprop [11] af.
- ☐ Fjern skrueerne [14] fra låget [12] og tag det af, til kronemuffen [6], som er fastgjort til låget, er tilgængelig.
- ☐ Før i følgende rækkefølge forbindelseskablet gennem blindpropfen

[11], kabelstudsens [15] og låget [12], inden du begynder med installationen.

- ☐ Forbind tilslutningskablet med kronemuffen [6]. Sørg for, at de enkelte tråde forbindes korrekt. Sørg for, at beskyttelsesledertilslutningen [9] er længere end de andre ledere, så denne rives af sidst i tilfælde af, at projektøren rives af. Forbind nullederen [10] med den klemme, som er mærket med N, og yderlederen [8] med den klemme, som er mærket med L, for at undgå en fejlinstallation og dermed en beskadigelse af projektøren eller kvæstelse af personer (se fig. C).
- ☐ Fiksér forbindelseskablet (inkl. kappe) med skruerklemmen [7] (se fig. C).
- ☐ Før kronemuffen [6] tilbage i kabinettet, og skru igen låget [12] fast på projektøren.
- ☐ Anbring kabelstudsens [15] mellem låg og møtrik til en optimal tætning, og fastgør denne til blindproppen [11] ved at dreje den til med hånden.
- ☐ Sæt projektøren på vægholderen [16] fra oven, og skru den fast med to skruer (10 mm) [21] (se fig. G).

Henvisning: Skruhovederne fra låget skal forsænkes, så projektøren kan sættes på vægholderen.

- ☐ Tænd strømkredsens sikringsautomat igen og drej sikringen i igen.

Afgangsvinkel indstilles

- ☐ Projektøren hældes i den ønskede position (se fig. H).

● Betjening

Projektøren betjenes med de tre drejeknapper nederst på projektøren (se fig. B).

- ☐ Tryk afbryder [13] til position „I” for at tænde kontinuerligt lys. Tryk afbryder [13] til position „O” for at tænde automatikmodus (bevægelsessensor). I denne modus kan følgende indstillinger foretages.

Registreringsområde indstilles

- ☐ Drej regulatoren SENS [5] med uret, derved øges registreringsområdet, og bevægelsessensoren reagerer allerede ved en afstand på ca. 12 m (se fig. B).
- ☐ Drej regulatoren SENS [5] mod uret, derved reduceres registreringsområdet, og bevægelsessensoren reagerer først fra en afstand på ca. 0,5 m (se fig. B).

Lysetid indstilles

- ☐ Drej regulatoren TIME [4] med uret, derved øges lysetiden (maks. 1 minut) (se fig. B).
- ☐ Drej regulatoren TIME [4] mod uret, derved reduceres lysetiden (minimum 10 sekunder) (se fig. B).

Skumringssensorens sensitivitet indstilles

- ☐ Drej regulatoren LUX [3] med uret, derved øges sensibiliteten, og bevægelsessensoren reagerer allerede ved lyse omgivelser (f.eks. ved dagslys) (se fig. B).
- ☐ Drej regulatoren LUX [3] mod uret, derved reduceres sensibiliteten, og bevægelsessensoren reagerer først ved mørke omgivelser (f.eks. om natten) (se fig. B).

● Rengøring og opbevaring

■ FARE FOR FORBRÆNDING!

Lysarmaturet bliver varmt, når det er tændt.

- Lad projektøren køle helt ned forud for hver rengøring.

- **FARE FOR KORTSLUTNING!** Vand, som er trængt ind i kabinettet, kan forårsage en kortslutning.

- Forud for rengøring skal sikringen drejes ud, eller sikringsautomaten skal slukkes, og projektøren skal kobles fra strømmen. Kontrollér med en spændingsmåler, om

- projektøren er spændingsfri.
- Projektøren må ikke nedsænkes i vand.
 - Sørg for, at vand ikke trænger ind i kabinettet.
 - **FARE FOR SKADER!** Ukyndig rengøring af projektøren kan medføre beskadigelse.
 - Anvend ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonbørster samt ingen skarpe eller metalliske rengøringsgenstande som knive, hårde spartler og lignende. De kan beskadige overfladerne.
 - Anvend ikke kemikalier til rengøring.
 - Drej sikringen ud, eller sluk sikringsautomaten.
 - Kontrollér med en spændingsmåler, om projektøren er spændingsfri.
 - Lad projektøren køle helt ned.
 - Tør projektøren af med en let fugtig klud. Lad derefter alle dele tørre helt.
 - Ved opbevaring skal projektøren opbevares på et tørt sted, som er utilgængeligt for børn.

● Fejludbedring

- = Fejl
- ◎ = Årsag
- = Løsning

- = Projektøren viser ingen funktion.
- ◎ = Strømforsyningen eller tilslutningsledningen er defekt.
- = Lad dette kontrollere af en sagkyndig.
- ◎ = Projektøren er ikke indstillet korrekt.
- = Vælg den korrekte indstilling med drejeknapperne.
- ◎ = Ledningsføringen er ikke korrekt.
- = Lad dette kontrollere af en sagkyndig.
- ◎ = Bevægelsessensorens registreringsområde er dårligt justeret.
- = Bevægelsessensorens registreringsområde skal efterjusteres.

- = Projektøren tænder og slukker hele tiden.
- ◎ = Projektøren registrerer hele tiden bevægelser.
- = Kontrollér registreringsområdet for bevægelser.
- = Kontrollér projektørens indstilling.
- = Bevægelsessensorens registreringsområde skal efterjusteres.
- = Justér lysetiden.
- = Justér skumringssensorens sensitivitet.

- = Projektøren bliver varm.
- ◎ = Det er helt normalt og ikke en defekt.

- = Sørg for, at projektøren ventileres godt.

Henvisning! Alle yderligere reparationer skal foretages af en autoriseret elektriker.

● Bortskaffelse



Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialerne ved affaldssortering, de er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:

1–7: Plast

20–22: Papir og pap

80–98: Kompositmaterialer



Oplysning om muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt kan fås hos forvaltningen i din kommune eller by.



Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaf disse separat af hensyn til en bedre affaldsbehandling. Trimann-logoet gælder kun for Frankrig.



Når produktet er udtjent, må det af hensyn til miljøet ikke smides i dagrenovationen, men skal afleveres på en fagligt korrekt genbrugsplads. Du kan på din ansvarlige forvaltning få

oplysninger om genbrugspladser og deres åbningstider.

● **Garanti**

Kære kunde. På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdato. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som er forklaret i det følgende.

Garantibestemmelser

Garantiperioden starter ved købsdato. Du bedes opbevare den originale kvittering godt. Denne kvittering er dit bevis for købet. Hvis en materiale- eller fabrikationsfejl opstår inden for 3 år fra købsdatoen af dette produkt, repareres eller udskiftes produktet af os - efter vores valg - gratis for dig, eller købsprisen erstattes. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges, og at det skriftligt kort beskrives, hvori fejlen består, og hvornår den er opstået. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt retur. Ved reparation eller udskiftning af produktet påbegyndes ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt findes allerede ved købet, skal straks indberettes efter udpakning. Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres mod beregning.

Garantidækning

Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsnormer og samvittighedsfuldt kontrolleret forud for levering. Garantidækningen gælder for

materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normal slidage og derfor kan anses for at være sliddele, eller beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. afbrydere, batterier, eller dele, som er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, ikke anvendes eller vedligeholdes hensigtsmæssigt. Til en fagligt korrekt anvendelse af produktet skal alle anvisninger, som er anført i instruktionsbogen, nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes i instruktionsbogen eller som advares imod, skal absolut undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig anvendelse. Ved misbrug og ukyndig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Behandling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge dette

Henvisninger:

- ☐ Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.
- ☐ Varenummeret kan ses på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din instruktionsbog (nederst til venstre) eller på mærkaten på produktets bag- eller underside.
- ☐ Hvis der skulle opstå funktionsfejl eller øvrige fejl, bedes du først og fremmest kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller pr. e-mail.
- ☐ Et som defekt registreret produkt kan du portofrit fremsende til den serviceadresse, som du har fået meddelt, og vedlægge købsbeviset (kvittering) med angivelse af, hvori fejlen består, og hvornår den er optrådt.

● Service

DK

Service Danmark

Tlf.: 00800 80040044

E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.

Du kan se en aktuel version af instruktionsbogen på: www.citygate24.de

Foco LED de exterior

● Introducción



Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en marcha y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones.

● Explicación de los símbolos



¡Lea el manual de instrucciones!



Fecha de publicación de las instrucciones de uso (mes/año)



Fecha de fabricación (mes/año).



Tensión de corriente alterna.



¡Observe las indicaciones de advertencia y de seguridad!



¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!



Elimine el embalaje y el aparato de manera respetuosa con el medioambiente.



Producto no apto para la iluminación de habitaciones.

IP44



Protegido frente a cuerpos extraños sólidos con un diámetro de $\geq 1,0$ mm, a prueba de salpicaduras.



Ángulo de detección del detector de movimiento.



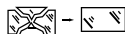
Distancia de detección del detector de movimiento.



Duración de iluminación.



Ángulo de dispersión.



Se debe reemplazar cualquier cubierta protectora rota. En caso de daños, deje de utilizar inmediatamente el foco de exterior y póngase en contacto con la dirección de servicio posventa indicada más abajo.



Clase de protección I: El usuario y terceras personas están protegidos contra descargas eléctricas mediante un conductor de conexión equipotencial (PE).



Mediante el marcado CE, el fabricante certifica que este dispositivo eléctrico cumple las directivas europeas vigentes.



Embalaje de madera controlada con la etiqueta FSC Mixto.



El símbolo "GS" significa seguridad comprobada. Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de la ley alemana sobre seguridad de productos (ProdSG).

● Uso previsto

Con este producto se trata de un producto especial ya que permite utilizarse a temperaturas inferiores a -21°C y cumple sus funciones. El foco de exterior ha sido diseñado para instalarse permanentemente en un lugar protegido de la lluvia y se utiliza exclusivamente para iluminar temporalmente exteriores, por ejemplo, para iluminar pasillos, garajes o aceras y para disuadir a personas no autorizadas. El foco de exterior está destinado exclusivamente para su uso en el ámbito privado y no es apto para el ámbito industrial. Utilice el foco de exterior sólo como se describe en el presente manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considerará inapropiado y puede ocasionar daños materiales e incluso daños personales. El foco de exterior no es un juguete. El fabricante o distribuidor no asumirá ninguna responsabilidad por daños ocasionados por un uso inapropiado o incorrecto.

● Volumen de suministro

- 1x foco LED de exterior con detector de movimiento
- 1x soporte de pared (para esquinas o paredes) incl. material para el montaje (4 tacos, 2 tornillos (10 mm), 4 tornillos (25 mm))
- 1x manual de instrucciones

● Descripción de componentes

- 1 Módulo LED
- 2 Sensor de movimiento + sensor crepuscular
- 3 LUX (ajuste de la sensibilidad del sensor crepuscular)
- 4 TIME (ajuste del tiempo de duración de iluminación)
- 5 SENS (ajuste del rango de detección)

- 6 Regleta
- 7 Descarga de tracción
- 8 Conductor externo L de la conexión doméstica
- 9 Conductor de protección PE de la conexión doméstica (amarillo/verde)
- 10 Conductor neutro N de la conexión doméstica
- 11 Cierre
- 12 Tapa
- 13 Interruptor de modo de luz permanente / automático
- 14 Tornillo (tapa)
- 15 Pasacables
- 16 Soporte de pared
- 17 Agujeros de taladro para los tornillos de montaje (paredes de la casa)
- 18 Agujeros de taladro para los tornillos de montaje (esquinas de la casa)
- 19 Tornillo (25 mm)
- 20 Taco
- 21 Tornillo (10 mm)

● **Datos técnicos**

Número de modelo:	1002-W / 1002-G
Lámpara:	máx. 24 W
Alimentación eléctrica:	220–240 V ~, 50/60 Hz
Dimensiones:	aprox. 190 x 230 x 200 mm
Peso:	aprox. 0,50 kg
Temperatura del color:	6.500 Kelvin (luz blanca fría)

Flujo luminoso:	1.900 lm con difusor
Ángulo de dispersión:	100°
Área de proyección máxima:	294 cm ²
Índice de reproducción cromática:	RA > 80
Tipo de protección:	IP44
Detector de movimiento:	aprox. sensor de 110°, alcance máx. 12 m
Sensor crepuscular:	aprox. 15–1000 Lux
Carcasa:	aluminio / plástico
Temperatura nominal:	de - 21 °C a + 25 °C

Altura de montaje máx. 3 m

Tamaño adecuado del cable para el borne de conexión: H05RN-F, 3x 1,0 mm²

● **Indicaciones de seguridad**



Indicaciones de seguridad



⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y

NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el

material de embalaje. Existe riesgo de asfixia provocado por el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga a los niños en todo momento alejados del producto.

■ Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos, siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos en el uso seguro de este producto, y entiendan los peligros que puedan surgir con su uso. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

■ **¡PELIGRO DE ASFIXIA!** Mantenga los embalajes y las láminas protectoras y las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Los niños pueden ingerir piezas pequeñas o las láminas protectoras y asfixiarse con ellas.

■ No utilice el producto si observa algún daño.

■ Una vez que la lámpara haya llegado al final de su vida útil, debe desecharse de acuerdo con la normativa local relativa a la eliminación de residuos.

■ Los LEDs no se pueden sustituir.

■ **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red excesivamente elevada pueden producir descargas eléctricas.

■ La instalación de este producto implica trabajos en la tensión de la red, por lo que debe ser realizada por un especialista autorizado de acuerdo con las normas de instalación y las condiciones de conexión específicas del país.

■ Nunca manipule o modifique el foco.

■ Apague inmediatamente el producto y no siga utilizándolo en caso de que presente defectos visibles.

■ No abra la carcasa. Encomiende las reparaciones a profesionales. Para ello, diríjase a un taller especializado. Quedan

excluidas las reclamaciones de responsabilidad y de garantía en caso de reparaciones efectuadas por el cliente, de conexiones inadecuadas o de manejo inapropiado.

■ El fabricante/distribuidor de este producto no se responsabilizará de lesiones o daños resultantes de un montaje o uso inadecuado.

■ No exceda la tensión de red especificada (consulte los "Datos técnicos").

■ No sumerja nunca el producto en agua o en otros líquidos.

■ Mantenga el producto alejado del fuego y de superficies calientes.

■ Instale el producto de manera que esté protegido de la lluvia.

■ Antes de iniciar los trabajos de montaje, de limpieza y de mantenimiento o en caso de que se produzca una avería, desenrosque el fusible o desconecte el disyuntor (interruptor automático). Utilice un comprobador de tensión para verificar que el producto está libre de tensión.

■ **¡RIESGO DE LESIONES!** Una manipulación inadecuada del producto puede producir lesiones.

■ Reemplace cualquier cubierta protectora agrietada.

■ No mire directamente a la fuente de luz.

■ No dirija el producto a los ojos de otras personas o animales.

■ **¡NOTA!** Un manejo inadecuado del foco puede provocar daños en el foco. Compruebe periódicamente las conexiones roscadas.

● **Montaje**

Nota: Saque el producto del embalaje.

☐ Compruebe que en la entrega del producto se incluyan todas las piezas.

☐ Compruebe si el foco de exterior o las piezas individuales presentan algún daño. Si este es el caso, no utilice el foco de exterior. Póngase en contacto con el

distribuidor a través de la dirección del servicio postventa que se indica en la tarjeta de garantía.

Localización del lugar de montaje

- ☐ Fije el foco de exterior en una pared estable y sin vibraciones a una altura de 2 - 3 m.
- ☐ Instale el foco de exterior fuera del alcance de la mano para evitar tocarlo.
- ☐ Manténgalo a una distancia mínima de aprox. 20 cm con respecto a otros objetos para garantizar una buena ventilación.
- ☐ Si es posible, monte el proyector de exterior en un lugar sin suciedad ni polvo, protegido de la lluvia (por ejemplo, bajo un alero), protegido del sol y de otras influencias climatológicas.
- ☐ Asegúrese de que otras fuentes de luz no interfieran en el foco de exterior.
- ☐ No oriente el detector de movimiento [2] hacia ventiladores de calefacción, sistemas de aire acondicionado, piscinas y otros objetos con cambios bruscos de temperaturas.
- ☐ No oriente el detector de movimiento hacia árboles, arbustos o lugares donde puedan detectarse animales que se muevan.
- ☐ Tenga en cuenta que el detector de movimiento reacciona sobre todo a movimientos laterales y no tanto a movimientos longitudinales.

Instalación del foco de exterior

¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red excesivamente elevada pueden producir descargas eléctricas. No sólo supone un riesgo para usted sino también para otras personas.

- ☐ Encargue la instalación únicamente a un electricista autorizado.
- ☐ Al perforar los orificios de fijación, asegúrese de que no se taladren

conductos, cables o tuberías (p. ej., de agua o de gas).

- ☐ Lleve a cabo la instalación sin tensión. Desconecte el disyuntor (interruptor automático) del circuito de corriente o desenrosque el fusible. Asegúrelo (p. ej., con una señal de advertencia) frente a reconexiones.
- ☐ Tenga en cuenta la polaridad correcta en la regleta [6] durante la instalación. Consulte la figura C para saber cómo conectar el cable / la línea de conexión.
- ☐ Asegúrese de que la corriente esté desconectada.
- ☐ Tiene la opción de montar el foco de exterior en una pared recta o en una esquina utilizando el soporte de pared [16] (ver la fig. F).

Nota: Asegúrese de montar el soporte de pared en el sentido correcto. Para ello, consulte la figura F.

- ☐ Marque las posiciones de los agujeros para el soporte de pared [16] en el lugar de montaje de la pared por medio de los agujeros guía [18] (montaje en las esquinas de la casa) o de los agujeros de taladro [17] (montaje en las paredes de la casa) (véanse las figs. E y F).
- ☐ Taladre dos agujeros ($\varnothing$ 6 mm) e inserte los tacos adecuados [20] (ver la fig. F).
- ☐ Atornille el soporte de pared [16] (para el montaje en la pared o en una esquina) introduciendo los tornillos (25 mm) [19] a través de los agujeros de taladro [17] / [18] y apriételos firmemente. Compruebe que el soporte de pared quede bien sujeto.
- ☐ Desenrosque el cierre [11] del foco de exterior.
- ☐ Retire los tornillos [14] de la tapa [12] y retírela hasta que la regleta [6] fijada a la tapa sea accesible.
- ☐ Pase el cable de conexión a través del cierre [11], el pasacables [15] y la tapa [12] en el siguiente orden antes de comenzar la instalación.
- ☐ Conecte el cable de conexión a la regleta

- ☐ 6. Asegúrese de que se conecten correctamente los distintos hilos conductores. Tenga en cuenta que la conexión del conductor de protección ☐ 9 debe ser más larga que los demás conductores para que sea la última en romperse en caso de que se desprendan el foco de exterior. Conecte el conductor neutro ☐ 10 al borne marcado con N y el conductor externo ☐ 8 al borne marcado con L para evitar instalaciones erróneas y, por lo tanto, daños en el producto o daños personales (ver la fig. C).
- ☐ Fije el cable de conexión (incl. el revestimiento) a la descarga de tracción ☐ 7 (véase la fig. C).
- ☐ Vuelva a meter la regleta ☐ 6 en la carcasa y atornille de nuevo la tapa ☐ 12 en el foco de exterior.
- ☐ Coloque el pasacables ☐ 15 entre la tapa y la tuerca para conseguir un sellado óptimo y fíjelo con el cierre ☐ 11 apretándolo con la mano.
- ☐ Coloque el foco de exterior desde arriba en el soporte de pared ☐ 16 y atornillelo con dos tornillos (10 mm) ☐ 21 (ver la fig. G).

Nota: Las cabezas de los tornillos de la tapa deben estar avellanadas para que el proyector de exterior pueda fijarse al soporte de pared.

- ☐ Vuelva a encender el interruptor automático de la red o vuelva a introducir el fusible.

Ajuste del ángulo de dispersión

- ☐ Incline el foco de exterior hasta la posición deseada (ver la fig. H).

● Manejo

El manejo del foco de exterior se realiza mediante los tres botones giratorios situados en la parte inferior del foco de exterior (ver la fig. B).

- ☐ Pulse el interruptor ☐ 13 en la posición „I“ para activar el modo de luz permanente.

Pulse el interruptor ☐ 13 en la posición „0“ para activar el modo automático (detector de movimiento). En este modo se pueden realizar los siguientes ajustes.

Ajuste del rango de detección

- ☐ Gire el regulador SENS ☐ 5 en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el rango de detección y el detector de movimiento reaccionará a una distancia de aprox. 12 m (ver la fig. B).
- ☐ Gire el regulador SENS ☐ 5 en el sentido contrario de las agujas del reloj para disminuir el rango de detección y el detector de movimiento sólo reaccionará a una distancia de aprox. 0,5 m (ver la fig. B).

Ajuste del tiempo de duración

- ☐ Gire el regulador TIME ☐ 4 en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tiempo de duración de iluminación (máx. 1 minuto) (ver la fig. B).
- ☐ Gire el regulador TIME ☐ 4 en el sentido contrario a las agujas del reloj para reducir el tiempo de duración de iluminación (mínimo 10 segundos) (ver la fig. B).

Ajuste la sensibilidad del sensor crepuscular

- ☐ Gire el regulador LUX ☐ 3 en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad y el detector de movimiento reaccionará en un entorno claro (p. ej., a la luz del día) (ver la fig. B).
- ☐ Gire el regulador LUX ☐ 3 en el sentido contrario de las agujas del reloj para reducir la sensibilidad y el detector de movimiento sólo reaccionará en un entorno oscuro (p. ej., por la noche) (ver la fig. B).

● Limpieza y almacenamiento

- **¡PELIGRO DE QUEMADURAS!** La lámpara se calienta cuando está encendida.
- Deje que el foco de exterior se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- **¡PELIGRO DE CORTOCIRCUITO!** El agua que haya podido penetrar en la carcasa puede provocar cortocircuitos.
- Antes de limpiar el foco de exterior, desenrosque el fusible o desconecte el disyuntor (interruptor automático) y desconecte el foco de exterior de la toma de corriente. Utilice un comprobador de tensión para verificar si el foco de exterior está libre de tensión.
- No sumerja el foco de exterior en agua.
- Asegúrese de que no entre agua en la carcasa.
- **¡RIESGO DE DAÑOS!** Una limpieza inadecuada del foco de exterior puede producir daños.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nylon ni ningún objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Pueden dañar las superficies.
- No utilice productos químicos para la limpieza.
- Desenrosque el fusible o desconecte el interruptor automático.
- Utilice un comprobador de tensión para verificar si el foco de exterior está libre de tensión.
- Deje que el foco de exterior se enfríe completamente.
- Limpie el foco de exterior con un paño ligeramente humedecido. A continuación, deje que las piezas se sequen completamente.
- Para guardar el foco de exterior, manténgalo en un lugar seco y protegido del alcance de los niños.

● Subsanación de errores

- = Error
- ⦿ = Causa
- = Solución

- = El foco de exterior no muestra indicios de funcionamiento.
- ⦿ = La alimentación eléctrica o el cable de conexión están dañados.
- = Deje que lo revise un técnico especialista.
- ⦿ = El foco de exterior está mal ajustado.
- = Utilice los botones giratorios para seleccionar el ajuste correcto.
- ⦿ = El cableado está mal.
- = Deje que lo revise un técnico especialista.
- ⦿ = El rango de detección del detector de movimiento está mal ajustado.
- = Reajuste el rango de detección del detector de movimiento.

- = El foco de exterior se enciende y se apaga constantemente.
- ⦿ = El foco de exterior detecta movimientos constantemente.
- = Revise si hay movimientos en la zona de detección.
- = Compruebe el ajuste del foco de exterior.
- = Reajuste el rango de detección del detector de movimiento.
- = Ajuste el tiempo de duración.
- = Ajuste la sensibilidad del sensor crepuscular.

- = El foco de exterior se calienta.
- ⦿ = Es totalmente normal y no es un defecto.
- = Asegúrese de que el foco de exterior esté bien ventilado.

¡NOTA! El resto de reparaciones deben ser llevadas a cabo por técnicos especialistas autorizados.

● **Eliminación de residuos**



Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1–7: Plásticos

20–22: Papel y cartón

80–98: Materiales compuestos



Puede informarse sobre cómo desechar el producto usado en su administración local o municipal.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables.

Deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Trimán sólo se aplica en Francia.



En aras de la protección del medioambiente, no deseche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en uso y deposítelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

● **Garantía**

Estimado/a cliente: este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asisten derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

Condiciones de garantía

El período de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el ticket de compra original en un lugar seguro. Será

necesario como comprobante de la compra. En caso de que produzca un defecto de material o de fabricación dentro de los tres años siguientes a la fecha de compra de este producto, a nuestro criterio, repararemos o reemplazaremos el producto sin cargo o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía queda supeditada a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (ticket de compra) se presenten dentro del período de tres años y que se describa brevemente por escrito el fallo y cuándo se produjo. En caso de que el defecto quede cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se dará comienzo a un nuevo período de garantía.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosas pruebas antes de su entrega. La garantía se aplica a los materiales o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a aquellos componentes del producto expuestos al desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste o a daños en componentes frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o que hayan sido fabricados de cristal. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos

inadecuados de mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

Tramitación de una reclamación de garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes

indicaciones:

- ☐ Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
- ☐ El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
- ☐ En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
- ☐ A continuación, podrá enviar a portes pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

● Servicio postventa

ES

Servicio España

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.

Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en:
www.citygate24.de

Projecteur d'extérieur à LED

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un appareil de haute qualité. Veuillez lire cette notice d'utilisation entièrement et avec soin. Cette notice fait partie de l'appareil et comporte des indications importantes concernant la mise en service et le maniement. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver cette notice avec soin et remettez-la le cas échéant à un tiers.

● Explication des symboles



Lire la notice d'utilisation !



Date d'édition de la notice d'utilisation (mois/année)



Date de fabrication (mois/année)



Tension alternative



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Danger de mort et d'accident pour les jeunes enfants et les enfants !



Recyclez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !



Ne convient pas pour l'éclairage intérieur

IP44



Protégée contre les corps étrangers solides d'un diamètre $\geq 1,0$ mm, protégée contre les projections d'eau



Angle de détection du détecteur de mouvement



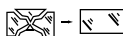
Distance de détection du détecteur de mouvement



Durée d'éclairage



Angle d'éclairage



Tout couvercle de protection endommagé doit être remplacé. En cas de dommages, mettez immédiatement le projecteur d'extérieur hors service et contactez l'adresse de SAV indiquée ci-dessous.



Classe de protection I : Un conducteur d'équipotentialité protège l'utilisateur et les tiers contre le risque d'électrocution.



Avec le marquage CE, le fabricant confirme que cet appareil électrique répond aux directives européennes en vigueur.



Emballage en bois mixte certifié FSC



Le symbole « GS » signifie sécurité contrôlée. Les appareils portant ce symbole remplissent les exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz ProdSG).

● Utilisation conforme

Cet appareil est un appareil spécial dans la mesure où il peut être utilisé à des températures inférieures - 21° C et remplir sa fonction. Le projecteur d'extérieur est prévu pour être installé de manière fixe à un endroit protégé de la pluie et sert exclusivement à l'éclairage temporaire en extérieur, par exemple pour éclairer des entrées, garages ou chemins ainsi que comme effet dissuasif pour les personnes non autorisées. Le projecteur d'extérieur est prévu uniquement pour un usage privé et n'est pas adapté au secteur commercial. Utilisez le projecteur d'extérieur uniquement comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels voire corporels. Le projecteur d'extérieur n'est pas un jouet. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par un usage non conforme ou incorrect.

● Contenu de l'emballage

- 1 x projecteur d'extérieur avec détecteur de mouvement
- 1 x support mural (pour angles ou murs de maison) avec matériel de montage (4 x chevilles, 2 x vis (10 mm), 4 x vis (25 mm))
- 1 x notice d'utilisation

● Description des composants

- [1] Module LED
- [2] Détecteur de mouvement + capteur crépusculaire
- [3] LUX (Réglage de la sensibilité du capteur crépusculaire)
- [4] TIME (Réglage de la durée d'éclairage)

- [5] SENS (Réglage de la zone de détection)
- [6] Domino de raccordement
- [7] Décharge de traction
- [8] Phase raccordement domestique L
- [9] Conducteur de protection PE raccordement domestique (jaune/vert)
- [10] Conducteur neutre N raccordement domestique
- [11] Fermeture
- [12] Couvercle
- [13] Interrupteur lumière permanente/ mode automatique
- [14] Vis (couvercle)
- [15] Passe-câble/presse-étoupe
- [16] Support mural
- [17] Trous de guidage pour les vis de fixation (murs de maison)
- [18] Trous de guidage pour les vis de fixation (angles de maison)
- [19] Vis (25 mm)
- [20] Chevilles
- [21] Vis (10 mm)

● Caractéristiques techniques

Numéro du modèle : 1002-W / 1002-G

Lampe : max. 24 W

Alimentation électrique : 220-240 V ~, 50/60 Hz

Dimensions : env. 190 x 230 x 200 mm

Poids : env. 0,50 kg

Température de couleur : 6500 Kelvin (blanc froid)

Flux lumineux :	1900 lm avec diffuseur
Angle d'éclairage :	100°
Surface de projection maximale :	294 cm ²
Indice de rendu des couleurs :	RA > 80
Type de protection :	IP44
Détecteur de mouvement :	capteur env. 110°, portée max. 12 m
Capteur crépusculaire :	env. 15–1000 Lux
Boîtier matériel :	Aluminium / plastique
Température de mesure :	- 21 °C à + 25 °C
Hauteur de montage	max. 3 m
Section de câble adaptée pour borne de raccordement :	H05RN-F, 3x 1,0 mm ²

● Consignes de sécurité



Consignes de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES

ENFANTS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils risquent de s'étouffer. Les enfants n'ont souvent pas conscience des dangers. Maintenez toujours les enfants à distance de l'appareil.

■ Cet appareil peut être utilisé par des

enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, lorsqu'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à une utilisation sécurisée de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- **RISQUE D'ASPHYXIE !** Conservez l'appareil ainsi que les films d'emballage et de protection et les petites pièces hors de portée des enfants. Les enfants peuvent avaler les petites pièces ou les films de protection et s'étouffer.
- N'utilisez pas l'appareil si vous constatez un défaut quelconque.
- Lorsque la lampe a atteint la fin de sa durée de vie, recyclez-la dans le respect des règlements locaux.
- Les LED ne sont pas interchangeables.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur trop élevée peut entraîner une électrocution.
- L'installation de cet appareil implique la présence de tension électrique. Par conséquent, elle doit être réalisée par un spécialiste conformément aux règles d'installation spécifiques au pays et aux conditions de raccordement.
- Ne manipulez ou ne modifiez jamais l'appareil.
- Mettez immédiatement l'appareil hors service en cas de défaut visible.
- N'ouvrez pas le corps de l'appareil : laissez des spécialistes s'occuper de la réparation. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. En cas de réparations effectuées de votre propre chef, de branchement non conforme ou d'utilisation erronée, toutes réclamations de responsabilité et de garantie sont exclues.

- Le fabricant / distributeur de cet appareil décline toute responsabilité pour les blessures ou les dommages résultant d'un montage ou d'une utilisation non conformes.
- Ne dépassez pas la tension réseau indiquée (voir les « Caractéristiques techniques »).
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Maintenez l'appareil à distance du feu et de surfaces brûlantes.
- Montez l'appareil à l'abri de la pluie.
- Avant de commencer les travaux de montage, de nettoyage et de maintenance ou en cas de panne, retirez le fusible ou coupez le coupe-circuit. Vérifiez l'absence de tension de l'appareil avec un capteur de tension.
- **RISQUE DE BLESSURE !** Une manipulation non conforme de l'appareil peut entraîner des blessures.
- Tout cache de protection endommagé doit être remplacé.
- Ne pas fixer directement la source lumineuse.
- Ne dirigez pas l'appareil vers les yeux de personnes ou d'animaux.
- **REMARQUE !** Une utilisation non conforme de la lampe peut l'endommager. Contrôlez les raccords à vis à intervalles réguliers.

● Montage

Remarque : Sortez l'appareil de l'emballage.

- ☐ Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet.
- ☐ Vérifiez si le projecteur d'extérieur ou ses pièces sont endommagés. Si tel est le cas, ne mettez pas le projecteur d'extérieur en service. Contactez le responsable de la mise en circulation à l'adresse de SAV indiquée sur la carte de garantie.

Choisir un lieu de montage

- ☐ Fixez le projecteur d'extérieur sur un mur stable et sans vibration à une hauteur de 2 à 3 m.
- ☐ N'installez pas le projecteur d'extérieur à portée de main afin d'éviter les contacts.
- ☐ Respectez une distance minimale d'environ 20 cm avec les autres objets pour assurer une bonne aération.
- ☐ Montez le projecteur d'extérieur à un endroit exempt d'impureté et de poussière, à l'abri de la pluie (par ex. sous un débord de toit), à l'abri du soleil et autres influences météorologiques.
- ☐ Veillez à ce que le projecteur d'extérieur ne soit pas perturbé par une autre source lumineuse.
- ☐ N'orientez pas le détecteur de mouvement  vers des ventilateurs de chauffage, climatiseurs, piscines et autres objets dont la température change rapidement.
- ☐ N'orientez pas le détecteur de mouvement vers des arbres, buissons ou vers des endroits éventuellement fréquentés par des animaux.
- ☐ Tenez compte du fait que le détecteur de mouvement réagit avant tout aux mouvements transversaux et moins aux mouvements longitudinaux.

Monter le projecteur d'extérieur

- RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur trop élevée peut entraîner une électrocution. Cela vous met en danger non seulement vous-même, mais également d'autres personnes.
- ☐ Laissez uniquement un électricien agréé assurer l'installation.
 - ☐ Lors du perçage des trous de fixation, veillez à ne pas entrer en contact avec des câbles ou conduites (d'eau ou de gaz, par exemple).
 - ☐ Effectuez l'installation uniquement en

l'absence de tension électrique. Désactivez le coupe-circuit du circuit électrique ou retirez le fusible. Sécurisez-le contre le redémarrage (par ex. avec un panneau d'avertissement).

- ☐ Veuillez respecter la polarité sur le domino de raccordement [6] lors de l'installation. La figure C indique comment le câble / cordon d'alimentation doit être raccordé.
- ☐ Assurez-vous que l'alimentation électrique soit coupée.
- ☐ Vous avez la possibilité de monter le projecteur d'extérieur sur un mur droit ou dans un angle (voir fig. F) grâce au support mural [16].

Remarque : Veillez à ce que le support mural soit correctement monté. Orientez-vous à la figure F.

- ☐ Transférez les positions des perçages du support mural [16] à l'aide de trous de guidage [18] (montage sur des angles de maison) ou des trous de guidage [17] (montage sur des murs de maison) sur l'endroit de montage sur le mur (voir fig. E et F).
- ☐ Percez deux trous ($\varnothing$ 6 mm) et insérez les chevilles [20] adaptées (voir fig. F).
- ☐ Vissez le support mural [16] (pour un montage mural ou d'angle), en introduisant les vis (25 mm) [19] dans les trous de guidage [17] / [18] et en les serrant bien. Vérifiez la bonne fixation du support mural.
- ☐ Dévissez la fermeture [11] du projecteur d'extérieur.
- ☐ Dévissez les vis [14] du couvercle [12] et sortez-les jusqu'à ce que le domino de raccordement [6] fixé sur le couvercle soit accessible.
- ☐ Introduisez le câble de raccordement dans l'ordre suivant dans la fermeture [11], le presse-étoupe [15] et le couvercle [12] avant de commencer l'installation.
- ☐ Branchez le cordon d'alimentation au domino de raccordement [6]. Veillez à ce que les fils individuels soient correctement raccordés. Notez que le raccord du

conducteur de protection [9] doit être plus long que les autres afin qu'il se détache en dernier en cas de chute du projecteur d'extérieur. Raccordez le conducteur neutre [10] à la borne désignée par un N et la phase L [8] à la borne désignée par un L pour éviter toute erreur d'installation et par là-même une détérioration de l'appareil ou des dommages corporels (voir fig. C).

- ☐ Fixez le câble de raccordement (avec gaine) avec la décharge de traction [7] (voir fig. C).
- ☐ Repassez le domino de raccordement [6] dans le boîtier et revissez bien le couvercle [12] sur le projecteur d'extérieur.
- ☐ Positionnez le presse-étoupe [15] entre le couvercle et l'écrou pour une étanchéification parfaite et fixez-le avec la fermeture [11] en la serrant bien à la main.
- ☐ Insérez le projecteur d'extérieur par le haut sur le support mural [16] et vissez-le à l'aide des deux vis (10 mm) [21] (voir fig. G).

Remarque : Les têtes de vis du couvercle doivent être rentrées pour que le projecteur d'extérieur puisse être inséré sur le support mural.

- ☐ Rallumez les disjoncteurs du circuit électrique ou vissez à nouveau le fusible.

Régler l'angle d'éclairage

- ☐ Inclinez le projecteur d'extérieur dans la position souhaitée (voir fig. H).

● Utilisation

Les trois boutons rotatifs sur l'extrémité inférieure du projecteur d'extérieur permettent de l'utiliser (voir fig. B).

- ☐ Poussez l'interrupteur [13] en position « I » pour allumer le mode d'éclairage permanent. Poussez l'interrupteur [13] en position « 0 » pour allumer le mode automatique (détecteur de mouvement). Dans ce mode, vous pouvez procéder aux réglages suivants.

Réglage de la zone de détection

- ☐ Si vous tournez le bouton de réglage SENS  dans le sens horaire, la zone de détection augmente et le détecteur de mouvement réagit déjà à partir d'une distance d'env. 12 m (voir fig. B).
- ☐ Si vous tournez le bouton de réglage SENS  dans le sens anti-horaire, la zone de détection se réduit et le détecteur de mouvement réagit déjà à partir d'une distance d'env. 0,5m (voir fig. B).

Réglage de la durée d'éclairage

- ☐ Si vous tournez le bouton de réglage TIME  dans le sens horaire, la durée d'éclairage se rallonge (max. 1 minute) (voir fig. B).
- ☐ Si vous tournez le bouton de réglage TIME  dans le sens antihoraire, la durée d'éclairage diminue (minimum 10 secondes) (voir fig. B).

Ajuster la sensibilité du capteur crépusculaire

- ☐ Si vous tournez le bouton de réglage LUX  dans le sens des aiguilles d'une montre, la sensibilité augmente et le détecteur de mouvement réagit déjà dans un environnement lumineux (par ex. à la lumière du jour) (voir fig. B).
- ☐ Si vous tournez le bouton de réglage LUX  dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre, la sensibilité baisse et le détecteur de mouvement ne réagit que dans un environnement plus sombre (par ex. la nuit) (voir fig. B).

● Nettoyage et stockage

- **RISQUE DE BRÛLURE !** Lorsqu'elle est allumée, la source lumineuse est brûlante.
- Laissez refroidir entièrement le projecteur d'extérieur avant chaque nettoyage.

■ **RISQUE DE COURT-CIRCUIT !**

L'infiltration d'eau dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Avant de commencer le nettoyage, retirez le fusible ou coupez le coupe-circuit et débranchez le projecteur d'extérieur du réseau électrique. Vérifiez l'absence de tension du projecteur d'extérieur avec un capteur de tension.
- Ne plongez pas le projecteur d'extérieur dans l'eau.
- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le boîtier.

■ **RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Un nettoyage non conforme du projecteur d'extérieur risque de l'endommager.

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses avec des poils métalliques ou en nylon ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques comme une lame, une spatule rigide ou autre objet similaire. Ils sont susceptibles d'endommager les surfaces.
- N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyage.
- ☐ Retirez le fusible en le dévissant ou coupez le coupe-circuit.
- ☐ Vérifiez l'absence de tension du projecteur d'extérieur avec un capteur de tension.
- ☐ Laissez le projecteur d'extérieur refroidir entièrement.
- ☐ Essuyez le projecteur d'extérieur avec un chiffon légèrement humide. Laissez ensuite les pièces sécher entièrement.
- ☐ Stockez le projecteur d'extérieur à un endroit sec hors de portée des enfants.

● Dépannage

- = Erreur
- ⊙ = Cause
- = Solution

- = Le projecteur d'extérieur n'indique aucune fonction.

- = L'alimentation électrique ou le câble ne fonctionne pas.
- = Laissez un spécialiste contrôler l'appareil.
- = Le projecteur d'extérieur est mal réglé.
- = Sélectionnez le bon réglage avec les boutons rotatifs.
- = Le câblage est incorrect.
- = Laissez un spécialiste contrôler l'appareil.
- = La zone de détection du détecteur de mouvement est mal réglée.
- = Réajustez la zone de détection du détecteur de mouvement.
- = Le projecteur d'extérieur s'allume et s'éteint sans arrêt.
- = Le projecteur d'extérieur détecte sans cesse des mouvements.
- = Contrôlez la zone de détection des mouvements.
- = Contrôlez le réglage du projecteur d'extérieur.
- = Réajustez la zone de détection du détecteur de mouvement.
- = Ajustez la durée d'éclairage.
- = Ajustez la sensibilité du capteur crépusculaire.
- = Le projecteur d'extérieur chauffe.
- = C'est normal, il ne s'agit pas d'un défaut.
- = Veillez à ce que le projecteur d'extérieur soit bien aéré.

REMARQUE ! Toute autre réparation doit être effectuée par un spécialiste.

● Recyclage



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante :

1–7 : plastiques
20–22 : papier et carton
80–98 : matériaux composites



Vous obtiendrez des informations concernant les possibilités de recyclage de l'appareil auprès des administrations de votre commune ou de votre ville.



Le produit est recyclable, fait l'objet d'une responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé dans les ordures ménagères mais dans un centre de collecte adapté. Vous obtiendrez des informations concernant les centres de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de l'administration compétente.

● Garantie

Chère cliente,
cher client, vous obtenez une garantie de 3 ans sur le produit à compter de la date d'achat. En cas de défauts sur le produit, vous avez des droits légaux face au vendeur. Vos droits légaux ne sont pas limités par la garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute au moment de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce dernier fait office de preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, nous déciderons si le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, ou si nous en rembourserons le prix d'achat. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) puissent être présentés au cours du délai de trois ans et que le vice soit brièvement décrit ainsi que le moment auquel il est survenu. Si

le vice est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit n'entraîne pas de nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux résultant de la constatation d'un vice

La prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et vices éventuellement présents lors de l'achat déjà doivent être signalés immédiatement après le déballage. Une fois la garantie expirée, les réparations éventuelles sont facturées.

Étendue de la garantie

L'appareil a été construit conformément aux strictes directives relatives à la qualité et contrôlé soigneusement avant la livraison. La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale et ainsi considérées comme des pièces d'usure, ni les dégâts visibles sur des pièces fragiles, par exemple l'interrupteur, les batteries ou les pièces en verre. La garantie expire en cas d'altération du produit en raison d'une utilisation non conforme ou un entretien insuffisant. Toutes les consignes listées dans la notice d'utilisation doivent être exactement observées pour une utilisation conforme du produit. Il convient obligatoirement d'éviter toute utilisation et action déconseillée dans la notice d'utilisation. Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et pas à l'usage commercial. La garantie devient caduque en cas de traitement abusif et incorrect, d'usage de la force et en cas d'interventions, qui n'ont pas été réalisées par notre filiale SAV agréée.

Traitement d'un recours en garantie

Afin de garantir le traitement rapide de votre

demande, veuillez suivre ces

consignes :

- ☐ Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.
- ☐ Vous trouverez la référence article sur la plaque signalétique de l'appareil, sur une gravure sur le produit, sur la page de garde de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- ☐ Si des défauts de fonctionnement ou tout autre vice apparaît, contactez en premier lieu le service SAV indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- ☐ Vous pouvez envoyer un produit enregistré comme étant défectueux en franco de port à l'adresse SAV qui vous a été communiquée en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le vice et la date à laquelle il est survenu.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage

que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

● Service

FR

Service France

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

BE

Service Belgique

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Suisse

Tél.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Veillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.

Vous trouverez une version actuelle de la notice d'utilisation sur : www.citygate24.de

LED Outdoor Spotlight

● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the appliance, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

● Explanation of symbols



Read the operating instructions!



Issue date of instruction manual (month/year)



Date of manufacture (month/year)



Alternating current



Observe warning notices and safety instructions!



Risk of fatal injury and accidents for infants and children!



Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!



Not suitable for indoor lighting

IP44



Protected against solid foreign objects with a diameter of ≥ 1.0 mm, splash-proof



Motion sensor field of view



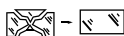
Motion sensor detection range



Illumination time



Beam width



Any protective cover that is cracked or split must be replaced. If the outdoor spotlight is damaged in any way, stop using it immediately and contact the service address indicated below.



Protection class I: the user and third parties are protected against electric shock by a protective earth (PE) conductor.



With the CE label, the manufacturer confirms that this electrical device complies with the applicable European directives.



Packaging made of FSC-certified wood mix



The "GS" symbol stands for safety-tested. Products that are marked with this symbol meet the requirements of the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz).

● Intended use

This product is classed as a special product because it can be operated at temperatures below -21°C and remain fully functional. The outdoor spotlight is intended for permanent installation in a place protected from rain and is intended exclusively for use as temporary outdoor lighting, e.g. for

illuminating private passageways, garages or footpaths and for deterring unauthorised intruders. The outdoor spotlight is intended solely for use in private households and is not suitable for commercial use. You should only use the outdoor spotlight as described in these instructions for use. Any other use is considered use other than intended and may cause property damage or personal injury. The outdoor spotlight is not a toy. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

● **Specifications supplied**

- 1 LED outdoor spotlight with motion sensor
- 1 wall bracket (for mounting on building walls or corners) inc. fixings (4 wall plugs, 2 screws (10mm), 4 screws (25mm))
- 1 instruction manual

● **Description of parts**

- [1] LED module
- [2] Motion and twilight sensor
- [3] LUX control
(for setting sensitivity of twilight sensor)
- [4] TIME control
(for setting the illumination time)
- [5] SENS control
(for setting the detection range)
- [6] Terminal strip
- [7] Strain relief clamp
- [8] Household mains live conductor L
- [9] Household mains protective earth conductor PE (green/yellow)
- [10] Household mains neutral conductor N
- [11] Gland nut
- [12] Cover plate
- [13] Always On/Automatic mode switch
- [14] Screw (cover plate)
- [15] Cable grommet

- [16] Wall bracket
- [17] Guide holes for fixing screws (when mounting on straight walls)
- [18] Guide holes for fixing screws (when mounting on corners)
- [19] Screw (25mm)
- [20] Wall plugs
- [21] Screw (10mm)

● **Technical data**

Model number:	1002-W/1002-G
Light source:	max. 24W
Power supply:	220-240 V AC, 50/60 Hz
Dimensions:	approx. 190 x 230 x 200mm
Weight:	approx. 0.50kg
Colour temperature:	6,500 kelvin (cold white)
Luminous power:	1,900lm with diffuser
Beam width:	100 °
Max. projection area:	294cm ²
Colour reproduction index:	RA > 80
Protection class:	IP44
Motion detector:	field of view approx. 110°, range max. 12m
Twilight sensor:	approx. 15-1000lux

Casing material: Aluminium/Plastic

Rated ambient temperature: -21°C to +25°C

Mounting height: up to 3m

Suitable conductor
cross-section for power supply terminal: H05RN-F, 3x 1,0 mm²

● Safety instructions



Safety instructions



⚠ WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND

- CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
- This product can be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge if they have been supervised and instructed as to the safe use of the product and understand the resulting hazards. Do not let children play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.
 - **SUFFOCATION RISK!** Keep the product, packing/protective foil and small parts away from children. Children may swallow small parts or protective foil and choke or suffocate on them.
 - Do not use the product if you notice any damage.

- Once the lamp has reached its end of life, it must be disposed of in accordance with local disposal regulations.
- The LEDs are non-replaceable.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!** Incorrect electrical installation or a power supply voltage that is too high can potentially cause electric shocks.
- Installing this product involves working on the mains electricity supply so it may only be carried out by a competent person according to the national regulations for installation and connection in the country of use.
- Never tamper with or modify the product.
- If the product has any identifiable faults, stop using it immediately.
- Do not open up the casing and only have the product repaired by qualified professionals. To that end you should contact a specialist repairer. No liability or warranty claims are accepted in cases where repairs have been carried out by unauthorised persons or the product has been incorrectly wired or used.
- The manufacturer/distributor of this product accepts no responsibility whatsoever for personal injury or damage resulting from incorrect installation or use.
- Do not exceed the specified mains voltage (see "Technical data").
- Do not immerse the product in water or any other liquids.
- Keep the product away from naked flames and hot surfaces.
- Install the product in a position where it will be protected from rain.
- Before starting installation, cleaning or maintenance work or if ever a fault occurs, remove the mains fuse or switch off the circuit-breaker for the circuit. Use a voltage tester to check that the product is isolated from the power supply.
- **RISK OF INJURY!** Incorrect handling of the product may potentially result in personal injury.

- Any protective cover that is split or cracked must be replaced.
- Never look directly into the light source.
- Never point the light into the eyes of other people or animals.
- **PLEASE NOTE!** Incorrect handling of the light may lead to damage to the product. Check the screw fixings at regular intervals.

● **Assembly and installation**

Please note: remove the product from its packaging.

- ☐ Check that all package contents are present.
- ☐ Check whether the outdoor spotlight or individual parts are damaged. If that is the case, do not use the outdoor spotlight. Please contact the retailer via the service address indicated on the warranty card.

Choosing the installation position

- ☐ Fix the outdoor spotlight at a height of 2-3m to a sturdy wall that is not subject to vibration.
- ☐ Only install the outdoor spotlight outside of the hand-contact zone so as to prevent it being touched.
- ☐ Position it at least 20cm away from other objects so as to ensure good ventilation.
- ☐ If possible, mount the outdoor security in a position where it will not be exposed to dirt or dust and is protected from rain (e.g. under a roof overhang), sun and other weathering effects.
- ☐ Take care to ensure that the outdoor spotlight is not affected by interference from another light source.
- ☐ Do not point the motion sensor [2](#) towards heating fans, air conditioning units, swimming pools or other objects with rapidly changing temperatures.
- ☐ Do not point the motion sensor towards trees, bushes or areas where moving animals can be detected.

- ☐ Take into account that the motion sensor responds primarily to movement across its field of view and not so sensitively to movement directly towards or away from it.

Mounting the outdoor spotlight

RISK OF ELECTRIC SHOCK! Incorrect electrical installation or a power supply voltage that is too high can potentially cause electric shocks. Failure to take account of that risk endangers not only yourself but other people as well.

- ☐ You should only have the product installed by a qualified electrician.
- ☐ When drilling the fixing holes, take care to avoid drilling through wiring, cables or pipes (e.g. water or gas pipes).
- ☐ Make sure the power supply is disconnected during installation. Switch off the circuit-breaker for the circuit concerned or remove the fuse. Safeguard it against being switched on again (e.g. by displaying a warning notice).
- ☐ Observe the correct polarity when connecting the wires to the terminal strip [6](#). Refer to Figure C for details of how to connect the wiring/supply cable to the terminals.
- ☐ Make sure that the mains power supply is switched off.

- ☐ The outdoor spotlight can be mounted either on a straight wall or on a corner using the wall bracket [16](#) (see Fig. F).

Please note: make sure that you mount the wall bracket the correct way round. Refer to Figure F for guidance.

- ☐ With the wall bracket [16](#) in its intended mounting position, mark the positions on the wall for the fixing holes using either the guide holes [18](#) (for mounting on building corner) or guide holes [17](#) (for mounting on straight wall) (see Figs. E and F).
- ☐ Drill two holes (dia. 6mm) and insert the matching wall plugs [20](#) (see Fig. F).
- ☐ Screw the wall bracket [16](#) (for straight-wall

or corner mounting) in place by inserting the screws (25mm) [19] through the guide holes [17]/[18] and firmly tightening them. Check that the wall bracket is fixed firmly in place.

- ☐ Unscrew the gland nut [11] from the outdoor spotlight.
- ☐ Remove the screws [14] from the cover plate [12] and pull it away far enough to be able to access the terminal strip [6] attached to the cover plate.
- ☐ Feed the power supply cable first through the gland nut [11], then through the cable grommet [15], and finally through the cover plate [12] before starting installation.
- ☐ Connect the power supply cable to the terminal strip [6]. Make sure that the individual cable cores are correctly connected. Take care to ensure that the earth conductor [9] is made longer than the other conductors so that if the cable is torn away from the outdoor spotlight, the earth conductor comes away last. Connect the neutral conductor [10] to the terminal marked N and the live conductor [8] to the terminal marked L so as to avoid incorrect installation and consequent damage to the product or personal injury (see Fig. C).
- ☐ Secure the connecting lead (inc. outer sleeve) with the strain-relief clamp [7] (see Fig. C).
- ☐ Feed the terminal strip [6] back into the casing and screw the cover plate [12] back onto the outdoor spotlight.
- ☐ Position the cable grommet [15] between the cover plate and nut so as to obtain the best possible seal and fix it in place by hand-tightening the gland nut [11].
- ☐ Slot the outdoor spotlight onto the wall bracket [16] from above and screw it to the bracket using the two screws (10mm) [21] (see Fig. G).

Note: The screw heads of the cover plate must be countersunk so that the outdoor spotlight can be fitted onto the wall bracket.

- ☐ Switch the circuit-breaker for the circuit back

on or replace the fuse.

Setting the beam width

- ☐ Tilt the outdoor spotlight to the desired position (see Fig. H).

● Operation

The outdoor spotlight is operated by means of the three control knobs on the bottom end of the light (see Fig. B).

- ☐ Set the switch [13] to position "I" to activate Always On mode. Set the switch [13] to position "O" to activate Automatic mode (motion sensor). In this mode the following settings are possible.

Setting the detection range

- ☐ Turning the SENS control [5] clockwise increases the detection range so that the motion sensor responds to movement as far away as approx. 12m (see Fig. B).
- ☐ Turning the SENS control [5] anticlockwise decreases the detection range so that the motion sensor only responds to movement as close as approx. 0.5m (see Fig. B).

Setting the burn time

- ☐ Turning the TIME control [4] clockwise increases the illumination time (max. 1 minute) (see Fig. B).
- ☐ Turning the TIME control [4] anticlockwise decreases the illumination time (min. 10 seconds) (see Fig. B).

Setting the sensitivity of the twilight sensor

- ☐ Turning the LUX control [3] clockwise increases the sensitivity so that the motion sensor will respond even in brighter ambient light conditions (e.g. daylight) (see Fig. B).

- ☐ Turning the LUX control ☒ anticlockwise decreases the sensitivity so that the motion sensor will respond only in darker ambient light conditions (e.g. at night) (see Fig. B).

● **Cleaning and storing**

- **RISK OF BURNS!** The light becomes hot when switched on.
- Always allow the outdoor spotlight to completely cool down before cleaning it.
- **SHORT-CIRCUIT RISK!** Water penetrating into the casing can potentially cause a short circuit.
- Before cleaning, remove the mains fuse or switch off the circuit-breaker for the circuit to isolate the outdoor spotlight from the mains power supply. Use a voltage tester to check that the outdoor spotlight is isolated from the power supply.
- Do not immerse the outdoor spotlight in water.
- Make sure that no water gets into the casing.
- **RISK OF DAMAGE!** Cleaning the outdoor spotlight incorrectly can potentially cause damage.
- Do not use corrosive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning implements such as knives, hard spatulas or the like. They may damage the surfaces.
- Do not use any chemicals for cleaning.
- ☐ Switch off the circuit-breaker or remove the fuse for the circuit.
- ☐ Use a voltage tester to check that the outdoor spotlight is isolated from the power supply.
- ☐ Allow the outdoor spotlight to completely cool down.
- ☐ Wipe down the outdoor spotlight with a slightly moistened cloth. Allow all parts to dry completely.
- ☐ If storing the outdoor spotlight away, keep it in a dry place where it is safely out of the reach of children.

● **Troubleshooting**

- = Fault
- ⦿ = Cause
- = Solution

- = The outdoor spotlight fails to function.
- ⦿ = There is a fault with the power supply or cable.
- = Have it checked by a competent person.
- ⦿ = The outdoor spotlight is incorrectly adjusted.
- = Use the control knobs to adjust the settings properly.
- ⦿ = The wiring is incorrect.
- = Have it checked by a competent person.
- ⦿ = The detection range of the motion sensor is badly adjusted.
- = Readjust the detection range of the motion sensor.

- = The outdoor spotlight constantly switches on and off.
- ⦿ = The outdoor spotlight constantly responds to movement.
- = Check the detection zone for moving objects/animals.
- = Check the adjustment of the outdoor spotlight.
- = Readjust the detection range of the motion sensor.
- = Adjust the illumination time.
- = Adjust the sensitivity of the twilight sensor.

- = The outdoor spotlight gets hot.
- ⦿ = That is quite normal and not a fault.
- = Make sure that the outdoor spotlight is well ventilated.

Please note! Any other repairs may only be carried out by a qualified electrician.

● Disposal



Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: Plastics
- 20-22: Paper and cardboard
- 80-98: Composite materials



You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.



The product and packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo is only applicable to France.



In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

● Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This

warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile parts, such as switches, rechargeable batteries or parts that are made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following

Notes:

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IE NI

Service Ireland

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CY

Service Cyprus

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Service Malta

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

LED-buitenschijnwerper

● Inleiding

 Wij feliciteren u met de aankoop van uw nieuwe product. Daarmee heeft u voor een hoogwaardig product gekozen. Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door te lezen. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke informatie over het in gebruik nemen en het gebruik. Volg altijd de veiligheidsvoorschriften op. Mocht u vragen hebben of twijfelen over het gebruik van het apparaat, neem dan contact op met uw dealer of de klantenservice. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en geef deze door aan de eventuele volgende eigenaar.

● Verklaring van symbolen

-  De gebruiksaanwijzing lezen!
-  Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing (maand/jaar)
-  Productiedatum (maand/jaar)
-  Wisselspanning
-  Waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften opvolgen!
-  Levensgevaar en risico op ongevallen voor kleuters en kinderen!
-  De verpakking en het apparaat milieuvriendelijk recycelen!
-  Niet geschikt als kamerverlichting

IP44



Beschermd tegen vreemde voorwerpen met een diameter van $\geq 1,0$ mm, beschermd tegen spatwater



Detectiehoek bewegingssensor



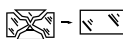
Detectieafstand bewegingssensor



Brandduur



Stralingshoek



Elke gebarsten veiligheidsafdekking moet worden vervangen. Stel de buitenschijnwerper bij een beschadiging onmiddellijk buiten werking en neem contact op met het onderaan vermelde serviceadres.



Beschermingsklasse I: de gebruiker en derden worden tegen elektrische schokken beschermd door een aardleiding (PE).



Met het CE-label bevestigt de fabrikant dat dit elektrische apparaat voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.



Verpakking van FSC-gecertificeerde houtmix



Het symbool 'GS' staat voor het keurmerk 'geprüfte Sicherheit' (geteste veiligheid). Producten die met dit symbool zijn aangeduid, voldoen aan de eisen van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG).

● Bedoeld gebruik

Dit product is een speciaal product omdat het ook bij temperaturen onder de -21 °C kan worden gebruikt en zijn functie vervult. De buitenschijnwerper is voorzien voor een vaste installatie op een plek die tegen regen is beschermd, en dient uitsluitend als kortdurende verlichting buitenshuis, bijvoorbeeld als verlichting bij het thuiskomen, het verlichten van garages of looppaden, evenals voor het afschrikken van onbevoegde personen. De buitenschijnwerper is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Gebruik de buitenschijnwerper alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Elk ander gebruik geldt als niet bedoeld gebruik en kan leiden tot materiële schade of zelfs tot persoonlijk letsel. De buitenschijnwerper is geen speelgoed. De fabrikant of dealer is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door onbedoeld of verkeerd gebruik.

● Verpakkingsinhoud

- 1 x LED-buitenschijnwerper met bewegingssensor
- 1 x wandhouder (voor huishoeken of huiswanden), incl. montage materiaal (4x pluggen, 2x schroeven (10 mm), 4x schroeven (25 mm))
- 1 x gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- [1] Ledmodule
- [2] Bewegingssensor+ schemersensor
- [3] LUX (instelling van de gevoeligheid van de schemersensor)
- [4] TIME (instelling van de brandduur)
- [5] SENS (instelling van het detectiebereik)
- [6] Kroonsteentje

- [7] Trekcontasting
- [8] Fasegeleider L huisaansluiting
- [9] Aardgeleider PE huisaansluiting (geel/groen)
- [10] Nulleider N huisaansluiting
- [11] Wartelmoer
- [12] Deksel
- [13] Schakelaar Continulicht/ Automatische modus
- [14] Schroef (deksel)
- [15] Kabeldoorvoer/kabeltule
- [16] Wandhouder
- [17] Geleidingsgaten voor bevestigingsschroeven (huismuren)
- [18] Geleidingsgaten voor bevestigingsschroeven (huishoeken)
- [19] Schroef (25 mm)
- [20] Pluggen
- [21] Schroef (10 mm)

● Technische gegevens

Modelnummer:	1002-W / 1002-G
Lichtbron:	max. 24 W
Stroomvoorziening:	220-240 V ~, 50/60 Hz
Afmetingen:	ca. 190 x 230 x 200 mm
Gewicht:	ca. 0,50 kg
Kleurtemperatuur:	6500 Kelvin (koudwit)
Lichtstroom:	1900 lm met diffusor
Stralingshoek:	100°

Maximaal stralings-oppervlak:	294 cm ²
Kleurweergave-index:	RA > 80
Beschermingsgraad:	IP44
Bewegingssensor:	ca. 110°-sensor, reikwijdte max. 12 m
Schemersensor:	ca. 15–1000 Lux
Materiaal behuizing:	Aluminium/plastic
Werkings-temperatuur:	- 21 °C tot + 25 °C
Montagehoogte:	max. 3 m
Geschikte geleiderdoorsnede voor aansluitklem:	H05RN-F, 3x 1,0 mm ²

● Veiligheidsvoorschriften



Veiligheidsvoorschriften



⚠ WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren veelal. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd als ze niet onder toezicht staan.
- **VERSTIKKINGSGEVAAR!** Houd het product, de verpakings- en beschermfolie en kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen. Kinderen kunnen kleine onderdelen inslikken en daarin stikken.
- Gebruik het product niet wanneer u een beschadiging vaststelt.
- Wanneer de lamp is afgedankt, dient deze overeenkomstig de plaatselijke verwijderingsrichtlijnen te worden verwijderd.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- **GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SCHOK!** Een verkeerde elektrische installatie of te hoge voedingsspanning kan leiden tot een elektrische schok.
- Voor de installatie van dit product zijn elektrotechnische werkzaamheden vereist. Deze moet daarom door een geautoriseerde vakman volgens de landspecifieke installatievoorschriften en aansluitvoorwaarden worden uitgevoerd.
- U mag het product nooit manipuleren of hieraan aanpassingen aanbrengen.
- Staak het gebruik van het product onmiddellijk als u een beschadiging opmerkt.
- Maak de behuizing niet open; laat de reparatie over aan professionals. Wend u daarvoor tot een gespecialiseerde werkplaats. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of verkeerd gebruik zijn aansprakelijkheid en garantie uitgesloten.
- De fabrikant/verdelers van dit product

aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade als gevolg van een onjuiste montage/een onjuist gebruik.

- De aangegeven netspanning mag niet worden overschreden (zie 'Technische gegevens').
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Houd het product uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Monteer het product zodanig dat dit beschermd is tegen regen.
- Verwijder de zekering voor het begin van montage-, reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, of in geval van een storing, resp. schakel de zekeringautomaat uit. Controleer met een spanningzoekers of het product spanningsvrij is.
- **LETSELGEVAAR!** Een onjuiste omgang met het product kan tot verwondingen leiden.
- Elke gebarsten veiligheidsafdekking moet worden vervangen.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
- Richt het product niet op de ogen van mensen of dieren.
- **AANWIJZING!** Een onjuiste omgang met de lamp kan leiden tot beschadigingen aan de lamp. Controleer de schroefverbindingen regelmatig.

● Montage

Aanwijzing: haal het product uit de verpakking.

- ☐ Controleer of de levering compleet is.
- ☐ Controleer of de buitenschijnwerper of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Gebruik de buitenschijnwerper in dat geval niet. Wend u tot de distributeur via het serviceadres dat op de garantiekaart vermeld staat.

Montageplaats bepalen

- ☐ Bevestig de buitenschijnwerper op een

stabiele en trillingsvrije muur op een hoogte van 2 - 3 m.

- ☐ Installeer de buitenschijnwerper alleen buiten handbereik om aanrakingen te voorkomen.
- ☐ Houd een minimale afstand van ongeveer 20 cm tot andere voorwerpen aan om een optimale ventilatie te waarborgen.
- ☐ Monteer de buitenschijnwerper op een vuil- en stofvrije plaats, beschermd tegen regen (bijv. onder een afdak) en beschermd tegen de zon en andere weersinvloeden.
- ☐ Zorg ervoor dat de buitenschijnwerper niet door een andere lichtbron wordt gestoord.
- ☐ Richt de bewegingssensor  niet op verwarmingsventilatoren, airconditioningtoestellen, zwembaden en andere voorwerpen die snel van temperatuur veranderen.
- ☐ Richt de bewegingssensor niet op bomen, struiken of plaatsen waar rondlopende dieren aanwezig zouden kunnen zijn.
- ☐ Houd er rekening mee dat de bewegingssensor met name op dwarse bewegingen en niet zozeer op bewegingen in de lengte reageert.

Buitenschijnwerper monteren

GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE

SCHOK! Een verkeerde elektrische installatie of te hoge voedingsspanning kan leiden tot een elektrische schok. U brengt niet alleen uzelf, maar ook anderen in gevaar.

- ☐ Laat de installatie uitsluitend door een erkend elektricien uitvoeren.
- ☐ Let er bij het boren van de montagegaten op dat u niet in leidingen, kabels of buizen (bijv. water- of gasleidingen) boort.
- ☐ Voer de montage in spanningsvrije staat uit. Schakel de zekeringautomaat van het stroomcircuit uit of verwijder de zekering. Beveilig deze (bijv. via een waarschuwingsbordje) tegen herinschakeling.

- ☐ Let bij de installatie op de juiste polariteit op het kroonsteentje [6]. Raadpleeg afbeelding C voor informatie over hoe de kabel/aansluitkabel moet worden aangesloten.
- ☐ Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld.
- ☐ U hebt de mogelijkheid om de buitenschijnwerper met de wandhouder [16] op een rechte muur of op een hoek te monteren (zie afb. F).

Aanwijzing: let erop dat u de wandhouder correct oriënteert bij de montage. Volg hierbij de aanwijzing van afbeelding F.

- ☐ Teken de posities van de boorgaten voor de wandhouder [16] met behulp van de geleidingsgaten [18] (montage op huishoeken) of de geleidingsgaten [17] (montage op huismuren) op de montageplek op de muur (zie afb. E en F).
- ☐ Boor twee gaten (ø 6 mm) en plaats de bijbehorende pluggen [20] (zie afb. F).
- ☐ Schroef de wandhouder [16] (voor muur- en hoekmontage) vast door de schroeven (25 mm) [19] door de geleidingsgaten [17]/[18] te steken en deze in te schroeven. Controleer of de wandhouder goed vastzit.
- ☐ Draai de wartelmoer [11] van de buitenschijnwerper.
- ☐ Verwijder de schroeven [14] van het deksel [12] en neem dit zover af tot het aan het deksel bevestigde kroonsteentje [6] toegankelijk is.
- ☐ Steek de aansluitkabel in volgende volgorde door de wartelmoer [11], de kabeltule [15] en het deksel [12] voordat u met de montage begint.
- ☐ Sluit de aansluitkabel aan op het kroonsteentje [6]. Zorg er hierbij voor dat u de aders correct aansluit. Houd er rekening mee dat de aardgeleider [9] voor de aansluiting langer dan de andere geleiders moet zijn, zodat deze, ingeval de schijnwerper wordt afgerukt, als laatste loskomt. Sluit de nulleider [10] aan op de met N aangeduide klem en de fasegeleider [8] op de met L aangeduide klem om een

verkeerde installatie en daarmee een beschadiging van het product of van personen te vermijden (zie afb. C).

- ☐ Bevestig het aansluitsnoer (incl. mantel) met de trekontlasting [7] (zie afb. C).
- ☐ Steek het kroonsteentje [6] weer in de behuizing en schroef het deksel [12] weer vast op de buitenschijnwerper.
- ☐ Voor een optimale afdichting positioneert u de kabeltule [15] tussen het deksel en de moer en bevestigt u deze met de wartelmoer [11] door deze handvast te draaien.
- ☐ Steek de buitenschijnwerper van bovenaf op de wandhouder [16] en schroef deze met twee schroeven (10 mm) [21] vast (zie afb. G).

Aanwijzing: de schroefkoppen van het deksel moeten verzinkt zitten om de buitenschijnwerper op de wandhouder te kunnen steken.

- ☐ Schakel de zekeringautomaat van de stroomkring weer in of plaats de zekering opnieuw.

Stralingshoek instellen

- ☐ Kantel de buitenschijnwerper in de gewenste positie (zie afb. H).

● Bediening

De buitenschijnwerper wordt bediend via de drie draaiknoppen aan de onderkant (zie afb. B).

- ☐ Zet de schakelaar [13] in positie ,I' om de modus ,Continulicht' in te schakelen. Zet de schakelaar [13] in positie ,0' om de automatische modus (bewegingssensor) in te schakelen. In deze modus kunnen volgende zaken worden ingesteld.

Detectiebereik instellen

- ☐ Draai de regelaar SENS [5] rechtsom om het detectiebereik te vergroten en de

bewegingssensor al op een afstand van ca. 12 m te laten reageren (zie afb. B).

- ☐ Draai de regelaar SENS [5] linksom om het detectiebereik te verkleinen en de bewegingssensor pas op een afstand van ca. 0,5 m te laten reageren (zie afb. B).

Brandduur instellen

- ☐ Draai de regelaar TIME [4] rechtsom om de brandduur te verlengen (max. 1 minuut) (zie afb. B).
- ☐ Draai de regelaar TIME [4] linksom om de brandduur te verkorten (min. 10 seconden) (zie afb. B).

Gevoeligheid van de schemersensor instellen

- ☐ Draai de regelaar LUX [3] rechtsom om de gevoeligheid te vergroten en de bewegingssensor al in een lichte omgeving (bijv. daglicht) te laten reageren (zie afb. B).
- ☐ Draai de regelaar LUX [3] linksom om de gevoeligheid te verkleinen en de bewegingssensor pas in een donkerdere omgeving (bijv. 's nachts) te laten reageren (zie afb. B).

• Reinigen en opbergen

- **VERBRANDINGSGEVAAR!** De lamp wordt heet als ze is ingeschakeld.
- Laat de buitenschijnwerper voor elke reiniging eerst volledig afkoelen.
- **KORTSLUITINGSGEVAAR!** Als er water in de behuizing komt, kan dit kortsluiting veroorzaken.
- Verwijder de zekering, resp. schakel de zekeringautomaat uit of trek de stekker van de buitenschijnwerper uit het stopcontact voordat u begint met de reiniging. Controleer met een spanningzoeker of de buitenschijnwerper spanningsvrij is.
- Dompel de schijnwerper niet onder in

water.

- Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing terecht komt.
- **GEVAAR VOOR SCHADE!** Een onjuiste reiniging van de buitenschijnwerper kan tot beschadigingen leiden.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, metalen of nylon borstels en scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Gebruik voor de reiniging geen chemicaliën.
- ☐ Verwijder de zekering, resp. schakel de zekeringautomaat uit.
- ☐ Controleer met een spanningzoeker of de buitenschijnwerper spanningsvrij is.
- ☐ Laat de buitenschijnwerper volledig afkoelen.
- ☐ Veeg de buitenschijnwerper met een licht vochtige doek af. Laat hierna alle onderdelen volledig drogen.
- ☐ Berg de buitenschijnwerper op een droge, voor kinderen ontoegankelijke plek op.

• Fouten oplossen

- = Fout
- ⦿ = Oorzaak
- = Oplossing

- = De buitenschijnwerper werkt niet.
- ⦿ = De stroomvoorziening of de aansluitkabel is defect.
- = Laat dit door een vakman controleren.
- ⦿ = De buitenschijnwerper is verkeerd ingesteld.
- = Kies de juiste instelling via de draaiknoppen.
- ⦿ = De bekabeling is niet correct uitgevoerd.
- = Laat dit door een vakman controleren.

- ⊙ = Het detectiebereik van de bewegingssensor is slecht ingesteld.
- = Stel het detectiebereik van de bewegingssensor af.
- = De buitenschijnwerper gaat steeds aan en uit.
- ⊙ = De buitenschijnwerper detecteert continu bewegingen.
- = Controleer het detectiebereik op bewegingen.
- = Controleer de instellingen van de buitenschijnwerper.
- = Stel het detectiebereik van de bewegingssensor af.
- = Stel de brandduur af.
- = Stel de gevoeligheid van de schemersensor af.
- = De buitenschijnwerper wordt warm.
- ⊙ = Dat is normaal en geen defect.
- = Zorg ervoor dat de buitenschijnwerper goed wordt geventileerd.

Aanwijzing! Alle andere reparaties moeten door een geautoriseerde elektricien worden uitgevoerd.

● Recycling



Let bij het scheiden van afval op de markering op de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1–7: kunststoffen

20–22: papier en karton

80–98: samengestelde materialen



Informatie over de afvalverwijdering van het afgedankte product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn

recyclebaar. U dient deze voor een betere afvalverwerking te scheiden. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product, ter bescherming van het milieu, niet weg met het huishoudelijk afval, maar lever het in voor een vakkundige recycling. Voor informatie over inzamelpunten en de openingstijden hiervan kunt u terecht bij uw gemeente.

● Garantie

Geachte klant, op dit product ontvangt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder weergegeven garantie.

Garantiebepalingen

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve uw originele kassaticket goed te bewaren. Dit hebt u nodig als bewijs van aankoop. Indien er zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product – naar onze keuze – door ons gratis voor u hersteld of vervangen, of krijgt u het aankoopbedrag terugbetaald. Deze garantie veronderstelt dat binnen de driejarige termijn zowel het defecte toestel als het aankoopbewijs (kassaticket) worden voorgelegd en schriftelijk wordt beschreven wat het gebrek precies inhoudt en wanneer dit is opgetreden. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het herstelde product of een nieuw exemplaar terug. Met de herstelling of de vervanging van het product begint er geen nieuwe garantietermijn te lopen.

Garantietijd en wettelijke garantieclaims

De garantietijd wordt niet verlengd door de garantieverlening. Dit geldt ook voor vervangen of herstelde onderdelen. Eventueel reeds bij de aankoop bestaande schade en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het toestel werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en werd voorafgaand aan de levering nauwgezet gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en bijgevoel kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, noch voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt wanneer het product opzettelijk werd beschadigd, niet doelmatig werd gebruikt of wanneer er onderhoud aan het product werd uitgevoerd. Voor een doelmatig gebruik van het product moeten alle in de handleiding vermelde instructies strikt worden opgevolgd. Toepassingen en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor in de handleiding wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden. Het product is enkel bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij misbruik en niet-doelmatige omgang, gebruik van geweld of bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicepunten werden uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle verwerking van uw vraag te verzekeren, houdt u best rekening met volgende

Opmerkingen:

- ☐ Hou bij alle aanvragen het kassaticket en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als bewijs van de aankoop klaar.
- ☐ Het artikelnummer vindt u terug op het typeplaatje van het product, als gravure op het product, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op de sticker op de achterkant of de onderkant van het product.
- ☐ Indien er zich storingen of andere gebreken voordoen, neemt u eerst telefonisch of via e-mail contact op met de hieronder vermelde serviceafdeling.
- ☐ Een als defect geregistreerd product kunt u dan mits bijvoeging van het aankoopbewijs (kassaticket) en de beschrijving van het gebrek en wanneer dit is opgetreden, franco versturen naar het aan u meegedeelde serviceadres.

• Service



Service België

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Houd a.u.b. voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als aankoopbewijs bij de hand.

Een actuele versie van de gebruiksaanwijzing vindt u op:
www.citygate24.de

Zewnętrzny reflektor LED

• Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Nasz produkt jest wyrobem wysokiej jakości. Uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona nieodłączną część produktu i zawiera istotne informacje dotyczące uruchamiania oraz użytkowania produktu. Zawsze przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa. W razie pytań lub wątpliwości związanych z użytkowaniem urządzenia zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą lub placówką serwisową. Instrukcję starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazać innym użytkownikom.

• Objasnienie symboli



Przeczytać instrukcję obsługi!



Data publikacji instrukcji obsługi (miesiąc/rok)



Data produkcji (miesiąc/rok)



Napięcie przemienne



Przestrzegać komunikatów ostrzegawczych i uwag dotyczących bezpieczeństwa! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku niemowląt i dzieci!



Opakowanie i urządzenie poddać ekologicznej utylizacji!



Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.

IP44



Ochrona przed obcymi ciałami stałymi o średnicy 1,0 mm i większej, ochrona przed bryzgami wody z dowolnego kierunku.



Kąt detekcji detektora ruchu



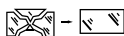
Zasięg detekcji detektora ruchu



Czas świecenia



Kąt świecenia



Każdą pękniętą osłonę trzeba wymienić. W razie uszkodzenia niezwłocznie wyłączyć reflektor zewnętrzny i skontaktować się z serwisem, którego adres można znaleźć poniżej.



Klasa ochronności I: przewód wyrównawczy ochronny (PE) chroni użytkownika i osoby trzecie przed porażeniem prądem elektrycznym.



Umieszczając znak CE producent deklaruje, że urządzenie elektryczne spełnia wymogi dyrektyw europejskich.



Opakowanie z drewna mieszanego z certyfikatem FSC



Symbol „GS” oznacza „Sprawdzone Bezpieczeństwo”. Produkty oznakowane tym symbolem spełniają wymogi niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów (niemiecki skrót ProdSG).

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób jest produktem specjalnym, który można użytkować w temperaturze poniżej -21°C bez utraty właściwości funkcjonalnych. Reflektor zewnętrzny jest przeznaczony do montażu stacjonarnego w miejscu osłoniętym przed deszczem i służy wyłącznie do tymczasowego oświetlania terenu zewnętrznego, na przykład do oświetlania ganków, garaży lub alejek oraz do zapobiegania włamaniom. Reflektor zewnętrzny jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Reflektora zewnętrznego wolno używać wyłącznie zgodnie opisem zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych, a nawet uszczerbku na zdrowiu. Reflektor zewnętrzny nie służy do zabawy. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo użycia nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem.

● Zakres dostawy

- 1 zewnętrzny reflektor LED z detektorem ruchu
- 1 uchwyt ścienny (do narożników i ścian), w zestawie. materiał montażowy (4 kołki rozporowe, 2 śruby (10 mm), 4 wkręty (25 mm))
- 1 instrukcja obsługi

● Opis części

- [1] Moduł LED
- [2] Detektor ruchu + czujnik zmierzchowy
- [3] LUX (ustawianie czułości czujnika zmierzchowego)
- [4] TIME (ustawianie czasu świecenia)

- [5] SENS (ustawianie obszaru detekcji)
- [6] Kostka zaciskowa
- [7] Uchwyt kablowy odciążający
- [8] Przewód zewnętrzny L – przyłączy budynku
- [9] Przewód ochronny PE – przyłączy budynku (żółty/zielony)
- [10] Przewód zerowy N – przyłączy budynku
- [11] Zamknięcie
- [12] Pokrywka
- [13] Przełącznik trybu świecenia w trybie ciągłym / trybu automatycznego
- [14] Śruba (pokrywka)
- [15] Dławnica kablowa / tuleja kablowa
- [16] Uchwyt ścienny
- [17] Otwory prowadzące do wkrętów mocujących (do ścian)
- [18] Otwory prowadzące do wkrętów mocujących (do narożników)
- [19] Wkręt (25 mm)
- [20] Kołek rozporowy
- [21] Śruba (10 mm)

● Dane techniczne

Model:	1002-W / 1002-G
Źródło światła:	maks. 24 W
Zasilanie elektryczne:	220-240 V ~, 50/60
Wymiary:	ok. 190 x 230 x 200 mm
Ciężar:	ok. 0,5 kg
Temperatura barwowa:	6500 K (zimna biel)
Strumień świetlny:	1900 lm z dyfuzorem

Kąt świecenia:	100°
Maksymalna powierzchnia oświetlania:	294 cm ²
Współczynnik oddawania barw:	Ra > 80
Stopień ochrony:	IP44
Detektor ruchu:	czujnik ok. 110°, zasięg maks. 12 m
Czujnik zmierzchowy:	ok. 15-1000 lx
Materiał obudowy:	aluminium / tworzywo sztuczne
Dopuszczalna temperatura otoczenia:	od -21°C do +25°C
Wysokość montażu:	maks. 3 m
Średnica przewodu do zacisku przyłączeniowego:	H05RN-F, 3x 1,0 mm ²

● Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO**

WYPADKU NIEMOWLĄT I DZIECI! Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia elementami opakowania. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństw. Utrzymywać dzieci z dala od produktu.

- Produktu wolno używać dzieciom od 8.

roku życia i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych, jak również osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, wyłącznie pod nadzorem i po udzieleniu instrukcji na temat bezpiecznego obchodzenia się z produktem oraz pod warunkiem zrozumienia zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić i konserwować produktu.

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!**

Produkt, opakowanie foliowe, folie ochronne i drobne elementy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci mogą połknąć małe części lub folie ochronne, co grozi zadławieniem.

- W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu nie wolno użytkować.

- Po zakończeniu żywotności produkt poddać utylizacji zgodnej z obowiązującymi lokalnie przepisami.

- LED nie nadają się do wymiany.

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA**

PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Wadliwa instalacja elektryczna oraz zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- Instalacja produktu wiąże się z pracą przy elementach znajdujących się pod napięciem sieciowym, dlatego musi być przeprowadzona przez autoryzowanego specjalistę zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami instalacyjnymi i warunkami przyłączeniowymi.
- Nigdy nie manipulować przy produkcie, ani nie podejmować prób modyfikacji produktu.
- W razie stwierdzenia usterki bezzwłocznie wyłączyć produkt z użytkowania.
- Nie otwierać obudowy, naprawy zlecać specjalistom. W tym celu zwrócić się o pomoc do warsztatu specjalistycznego. Samodzielne przeprowadzenie naprawy, nieprawidłowe podłączenie i obsługa

powodują wygaśnięcie roszczeń związanych z odpowiedzialnością cywilną i roszczeń gwarancyjnych.

- Producent/dystrybutor produktu nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwej instalacji/użytkowania.
- Nie przekraczać podanej wartości napięcia sieciowego (patrz „Dane techniczne”).
- Produktu nigdy nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach.
- Produkt utrzymywać z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Produkt montować w taki sposób, aby był osłonięty przed deszczem.
- Przed rozpoczęciem montażu, czyszczenia i konserwacji lub w przypadku wystąpienia usterki wykręcić bezpiecznik topikowy lub wyłączyć bezpiecznik automatyczny. Używając próbnika napięcia upewnić się, że produkt nie znajduje się pod napięciem.

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAZEŃ!**

Nieprawidłowe użytkowanie produktu może prowadzić do obrażeń.

- Każdą pękniętą osłonę trzeba wymienić.
- Nie spoglądać bezpośrednio na źródło światła.
- Nigdy nie kierować produktu w stronę oczu ludzi i zwierząt.
- **INFORMACJA!** Nieprawidłowe obchodzenie się z lampą może spowodować uszkodzenia lampy. Regularnie sprawdzać stan połączeń skręcanych.

● **Montaż**

Informacja: Ostrożnie wyjąć produkt z opakowania.

- ☐ Sprawdzić, czy zestaw jest kompletny.
- ☐ Sprawdzić, czy reflektor zewnętrzny i poszczególne elementy nie są uszkodzone. W razie stwierdzenia uszkodzeń reflektora zewnętrznego nie wolno używać. Skontaktować się

z dystrybutorem za pośrednictwem serwisu, którego adres znajduje się na karcie gwarancyjnej.

Wybór miejsca montażu

- ☐ Reflektor zewnętrzny mocować na stabilnej i wolnej od drgań ścianie na wysokości 2-3 m.
- ☐ Reflektor zewnętrzny montować zawsze w miejscu uniemożliwiającym jego dotykanie rękoma.
- ☐ Aby zapewnić dobrą wentylację, zachować minimalną odległość około 20 cm od innych obiektów.
- ☐ W miarę możliwości reflektor zewnętrzny montować w miejscu wolnym od brudu i kurzu oraz osłoniętym przed deszczem (np. pod występem dachu), zabezpieczonym przed słońcem i wpływem innych warunków atmosferycznych.
- ☐ Zapewnić, że na działanie reflektora zewnętrznego nie będzie wpływać żadne zewnętrzne źródło światła.
- ☐ Nie kierować detektora ruchu [2] na termowentylatory, klimatyzatory, baseny i inne obiekty o szybko zmieniającej się temperaturze.
- ☐ Nie kierować detektora ruchu na drzewa, krzewy lub miejsca, w których mogą zostać wykryte zwierzęta.
- ☐ Uwzględnić, że detektor ruchu reaguje bardziej na ruchy poprzeczne niż na ruchy wzdłużne.

Montaż reflektora zewnętrznego

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA

PRĄDEM ELEKTRYCZNYM! Wadliwa instalacja elektryczna oraz zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym. Stanowi to niebezpieczeństwo dla użytkownika i innych osób.

- ☐ Instalację zlecać wyłącznie autoryzowanym elektrykom.

- ☐ Podczas wiercenia otworów montażowych upewnić się, że nie zostaną uszkodzone przewody, kable lub rury (np. rury wodociągowe lub gazociągowe).
- ☐ Prace związane z instalacją przeprowadzać, gdy produkt nie znajduje się pod napięciem. W tym celu wyłączyć bezpiecznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik topikowy odpowiedniego obwodu elektrycznego. Zabezpieczyć instalację przed ponownym włączeniem (np. umieszczając tabliczkę ostrzegawczą).
- ☐ Podczas instalacji przestrzegać prawidłowego podłączenia biegunów w kostce zaciskowej [6]. Informacje o sposobie podłączenia kabla / przewodu przyłączeniowego znajdują się na rysunku C.
- ☐ Zapewnić wyłączenie dopływu prądu.
- ☐ Reflektor zewnętrzny można zamontować za pomocą uchwytu naściennego [16] na prostej ścianie lub na narożniku (patrz rys. F).

Informacja: Zapewnić, że uchwyt naścienny zostanie zamontowany prawidłowo. Prawidłowy montaż zaprezentowano na rysunku F.

- ☐ Oznaczyć położenie otworów montażowych uchwytu naściennego [16] na ścianie korzystając z otworów prowadzących [18] (montaż na narożnikach) lub otworów prowadzących [17] (montaż na ścianie) (patrz rys. E i F).
- ☐ Wywiercić dwa otwory ($\varnothing 6$ mm) i umieścić w nich odpowiednie kołki rozporowe [20] (patrz rys. F).
- ☐ Przykręcić uchwyt naścienny [16] (do montażu na ścianie lub narożniku) wkładając wkręty (25 mm) [19] do otworów prowadzących [17] / [18] i mocno je dokręcając. Sprawdzić mocne osadzenie uchwytu naściennego.
- ☐ Odkręcić zamknięcie [11] reflektora zewnętrznego.
- ☐ Wykręcić śruby [14] z pokrywki [12] i odsunąć ją na tyle mocno, aby uzyskać

dostęp do kostki zaciskowej [6].

- ☐ Przed rozpoczęciem instalacji kolejno przeprowadzić przewód przyłączeniowy przez zamknięcie [11], tuleję kablową [15] i pokrywkę [12].
- ☐ Podłączyć przewód przyłączeniowy do kostki zaciskowej [6]. Zapewnić prawidłowe podłączenie poszczególnych żył przewodu. Należy pamiętać, że przyłączy przewodu ochronnego [9] musi być dłuższe niż pozostałych przewodów, aby w przypadku wyrwania reflektora zewnętrznego ten przewód został wyrwany jako ostatni. Aby uniknąć nieprawidłowego montażu i uszkodzeń produktu oraz obrażeń, podłączyć przewód zerowy [10] do zacisku oznaczonego literą N, a przewód zewnętrzny [8] do zacisku oznaczonego literą L (patrz rys. C).
- ☐ Zamocować przewód przyłączeniowy (wraz z izolacją) za pomocą uchwytu kablowego odcciążającego [7] (patrz rys. C).
- ☐ Ponownie umieścić kostkę zaciskową [6] w obudowie i przykręcić pokrywkę [12] do reflektora zewnętrznego.
- ☐ Aby uzyskać optymalne uszczelnienie, umieścić tuleję kablową [15] pomiędzy pokrywką a nakrętką i zamocować ją mocno dokręcając dłońią zamknięcie [11].
- ☐ Nałożyć reflektor zewnętrzny od góry na uchwyt naścienny [16] i mocno przykręcić go dwiema śrubami (10 mm) [21] (patrz rys. G).

Informacja: Łby śrub muszą być wpuszczone w pokrywkę, aby reflektor zewnętrzny można było zamocować na uchwycie naściennym.

- ☐ Ponownie włączyć bezpiecznik automatyczny obwodu elektrycznego lub wykręcić bezpiecznik topikowy.

Ustawianie kąta świecenia

- ☐ Przechylić reflektor zewnętrzny dożądanego położenia (patrz rys. H).

● Obsługa

Reflektor zewnętrzny obsługuje się trzema pokrętkami w dolnej części reflektora zewnętrznego (patrz rys. B).

- ☐ Aby włączyć tryb świecenia w trybie ciągłym, ustawić włącznik/wyłącznik [13] w położeniu „I”. Aby włączyć tryb automatyczny (detektor ruchu), ustawić włącznik/wyłącznik [13] w położeniu „0”. W tym trybie można podejmować następujące ustawienia.

Ustawianie obszaru detekcji

- ☐ Po obróceniu pokrętła SENS [5] w prawo obszar detekcji powiększa się, a detektor ruchu reaguje już w odległości ok. 12 m (patrz rys. B).
- ☐ Po obróceniu pokrętła SENS [5] w lewo obszar detekcji zmniejsza się, a detektor ruchu reaguje dopiero w odległości ok. 0,5 m (patrz rys. B).

Ustawianie czasu świecenia

- ☐ Obracanie pokrętła TIME [4] w prawo powoduje wydłużenie czasu świecenia (maks. 1 min) (patrz rys. B).
- ☐ Obracanie pokrętła TIME [4] w lewo powoduje skrócenie czasu świecenia (min. 10 s) (patrz rys. B).

Ustawianie czułości czujnika zmierzchowego

- ☐ Obracanie pokrętła LUX [3] w prawo powoduje zwiększenie czułości i reakcję detektora ruchu już w jasnym otoczeniu (np. przy świetle dziennym) (patrz rys. B).
- ☐ Obracanie pokrętła LUX [3] w lewo powoduje zmniejszenie czułości i reakcję detektora ruchu dopiero w ciemnym otoczeniu (np. w porze nocnej) (patrz rys. B).

● Czyszczenie i przechowywanie

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZEŃ!** Po włączeniu źródło światła lampy staje się gorące.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia zawsze odczekać do całkowitego ostygnięcia reflektora zewnętrznego.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA!** Woda, która przedostanie się do obudowy, może spowodować zwarcie elektryczne.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia wykręcić bezpiecznik topikowy lub wyłączyć bezpiecznik automatyczny oraz odłączyć reflektor zewnętrzny od zasilania elektrycznego. Używając próbnika napięcia upewnić się, że reflektor zewnętrzny nie znajduje się pod napięciem.
- Reflektora zewnętrznego nie zanurzać w wodzie.
- Zapewnić, że do wnętrza obudowy nie przedostanie się woda.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZEŃ!** Nieprawidłowe czyszczenie reflektora zewnętrznego może prowadzić do uszkodzeń.
- Nie stosować agresywnych środków czyszczących, szczotek z włosiem metalowym ani nylonowym, a także ostrych ani metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki itp. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.
- Do czyszczenia nigdy nie używać środków chemicznych.
- ☐ Wykręcić bezpiecznik topikowy lub wyłączyć bezpiecznik automatyczny.
- ☐ Używając próbnika napięcia upewnić się, że reflektor zewnętrzny nie znajduje się pod napięciem.
- ☐ Odczekać do całkowitego ostygnięcia reflektora zewnętrznego.
- ☐ Reflektor zewnętrzny wycierać lekko wilgotną szmatką. Odczekać, aż wszystkie elementy całkowicie wyschną.

- ☐ Reflektor zewnętrzny przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

● Usuwanie usterek

- = Usterka
- ⦿ = Przyczyna
- = Rozwiązanie

- = Reflektor zewnętrzny nie działa.
- ⦿ = Uszkodzone zasilanie elektryczne lub przewód przyłączeniowy.
- = Zlecić kontrolę specjalście.
- ⦿ = Reflektor zewnętrzny jest nieprawidłowo ustawiony.
- = Za pomocą pokręteł wybrać odpowiednie ustawienie.
- ⦿ = Okablowanie jest nieprawidłowe.
- = Zlecić kontrolę specjalście.
- ⦿ = Obszar detekcji detektora ruchu jest źle ustawiony.
- = Wyregulować obszar detekcji detektora ruchu.

- = Reflektor zewnętrzny stale się włącza i wyłącza.
- ⦿ = Reflektor zewnętrzny stale wykrywa ruch.
- = Sprawdzić obszar detekcji pod kątem występowania ruchu.
- = Sprawdzić ustawienie reflektora zewnętrznego.
- = Wyregulować obszar detekcji detektora ruchu.
- = Ustawić czas świecenia.
- = Ustawić czułość czujnika zmierzchowego.

- = Reflektor zewnętrzny nagrzewa się.
- ⦿ = To zjawisko normalne i nie stanowi wady.
- = Zapewnić dobrą wentylację reflektora zewnętrznego.

Informacja! Wszelkie inne naprawy muszą przeprowadzać autoryzowani specjaliści..

● Utylizacja



Segregując odpady zwracać uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych. Użyte skróty (a) oraz liczby (b) mają następujące znaczenie:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe
Informacji dotyczących możliwości utylizacji zużytego produktu udzielają organy administracji gminnej lub komunalnej.



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu. Aby ułatwić dalsze przetwarzanie, przed przekazaniem do utylizacji posegregować odpady. Logo Triman obowiązuje wyłącznie na terenie Francji.



Ze względu na ochronę środowiska zużytego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących punktów odbioru zużytego sprzętu oraz ich godzin otwarcia udzielają odpowiednie organy administracji publicznej.

● Gwarancja

Droscy Klienci, poczynwszy od daty zakupu urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją. W przypadku stwierdzenia wad produktu konsumentowi przysługują ustawowe prawa, których można dochodzić od sprzedawcy. Przedstawiona poniżej gwarancja w żaden sposób nie narusza praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Warunki gwarancji

Okres gwarancyjny zaczyna bieg w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on

wymagany jako potwierdzenie dokonania zakupu. W razie wystąpienia – w ciągu trzech lat od daty zakupu – wady materiałowej lub produkcyjnej urządzenia nasza firma podejmie decyzję, czy dokonać bezpłatnej naprawy wadliwego produktu, jego wymiany lub zwrotu kosztów zakupu. Świadczenie gwarancyjne wymaga dla swej skuteczności przedłożenia w ciągu trzech lat od daty zakupu wadliwego urządzenia oraz dowodu sprzedaży (paragonu) i krótkiego pisemnego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wyślemy do Państwa naprawiony lub nowy produkt. Przeprowadzenie naprawy lub wymiana urządzenia na nowe nie rozpoczynają biegu nowego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji i prawne roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia lub wady stwierdzone już przy zakupie trzeba zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu produktu. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy wykonuje się odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi oraz dokładnie sprawdzone przed dostawą. Usługa gwarancyjna obejmuje usunięcie wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i które należy postrzegać jako materiały eksploatacyjne, oraz uszkodzeń elementów łatwo ulegających uszkodzeniom mechanicznym, np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane. Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli produkt jest zniszczony, był używany

nieprawidłowo lub poddawany nieodpowiedniej konserwacji. Aby prawidłowo użytkować produkt, trzeba dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i działań, które są odradzane lub przed którymi nie przestrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania i nieprawidłowej obsługi, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone autoryzowaną placówką serwisową.

Realizacja roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, prosimy o przestrzeganie następujących zasad:

- ☐ Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
- ☐ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tytu lub na spodzie produktu.
- ☐ W przypadku wystąpienia usterek działania lub innych usterek, najpierw skontaktować się telefonicznie lub mailowo, z serwisem, którego adres znajduje się poniżej.
- ☐ Następnie produkt uznany za wadliwy można nieodpłatnie wysłać na podany adres serwisu. Do przesyłki trzeba załączyć dowód zakupu (paragon) i krótki opis wady oraz czasu jej wystąpienia.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na

nowo.

● Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).

Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem: www.citygate24.de

Exteriérový LED reflektor

● Úvod



Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný produkt. Pozorne

si prečítajte všetky časti tohto návodu na obsluhu. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. V prípade otázok alebo nejasností týkajúcich sa manipulácie so zariadením kontaktujte svojho predajcu alebo príslušné servisné centrum. Tento návod starostlivo uschovajte a priložte ho k výrobku v príp. postúpenia tretej osobe.

● Vyhlasenie o značkách



Prečítajte si návod na obsluhu!



Dátum vydania návodu na obsluhu (mesiac/rok)



Dátum výroby (mesiac/rok)



Striedavý prúd



Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia!



Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre batol'atá a deti!



Obal a zariadenie zlikvidujte ekologicky!



Nevhodné na osvetlenie miestnosti

IP44



Chránené proti pevným cudzím predmetom s priemerom $\geq 1,0$ mm, chránené proti striekajúcej vode



Uhol záznamu hlásiča pohybu



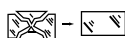
Dosah záznamu hlásiča pohybu



Doba svietenia



Uhol dopadu svetla



Prasknutý ochranný kryt sa musí vymeniť. V prípade poškodenia reflektor okamžite prestaňte používať a obráťte sa na servisné pracovisko na dole uvedenej adrese.



Trieda ochrany I: Používateľ a tretie osoby sú chránené proti zásahu elektrickým prúdom prostredníctvom vodiča vyrovnávania potenciálov (PE).



Označením CE výrobca potvrdzuje, že toto elektrické zariadenie zodpovedá platným európskym smerniciam.



Obal zo zmiešaného dreva certifikovaného FSC



Označenie „GS“ je symbolom preverenej bezpečnosti. Produkty, ktoré sú označené touto značkou, zodpovedajú požiadavkám nemeckého zákona o bezpečnosti produktov (ProdSG).

● Používanie na určený účel

Tento produkt spĺňa charakteristiky špeciálneho výrobu, ktorý plnohodnotne plní svoju funkciu pri prevádzke v teplotách nižších ako -21 °C. Exteriérový reflektor je určený na fixnú inštaláciu na mieste chránenom pred dažďom. Služi výhradne na dočasné osvetlenie exteriéru, napr. na

osvetlenie chodieb domu, garáží alebo chodníkov, alebo na odstránenie nepovolaných osôb. Exteriérový reflektor je určený výhradne na súkromné použitie a nie je vhodný do podnikateľských prevádzok. Exteriérový reflektor používajte výlučne podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie je považované za používanie v rozpore s účelom použitia a môže viesť ku škodám na majetku alebo dokonca poškodeniu zdravia osôb. Exteriérový reflektor nie je detská hračka. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vznikli v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom a nesprávneho používania.

● Rozsah dodávky

1x exteriérový LED reflektor s hlásičom pohybu

1x nástenný držiak (na rohy alebo steny domov) vrát. montážneho materiálu (4x príchytka, 2x skrutka (10 mm), 4x skrutka (25 mm))

1x návod na obsluhu

● Opis dielov

- 1 LED modul
- 2 hlásič pohybu + senzor stmievania
- 3 LUX (nastavenie citlivosti senzora stmievania)
- 4 LUX (nastavenie dĺžky svietenia)
- 5 LUX (nastavenie dosahu)
- 6 svorka
- 7 odľahčovač ťahu
- 8 domová L prípojka vonkajšieho vodiča
- 9 domová PE prípojka ochranného vodiča (zelená/žltá)
- 10 domová N prípojka neutrálneho vodiča
- 11 uzáver

- 12 kryt
- 13 Prepínač režimu nepretržitého svietenia/automatického režimu
- 14 skrutka (krytu)
- 15 káblová priechodka/káblový nadstavce
- 16 nástenný držiak
- 17 vodiace otvory upevňovací skrutiek (na steny domu)
- 18 vodiace otvory upevňovací skrutiek (na rohy domu)
- 19 skrutka (25 mm)
- 20 príchytka
- 21 skrutka (10 mm)

● **Technické údaje**

Číslo modelu:	1002-W / 1002-G
Osvetľovací prostriedok:	max. 24 W
Napájanie:	220 – 240 V ~, 50/60 Hz
Rozmery:	cca 190 x 230 x 200 mm
Hmotnosť:	cca 0,50 g
Teplota farby:	6 500 kelvinov (studená biela)
Svetelný tok:	1900 lm s difúzorom
Uhol dopadu svetla:	100°
Maximálna projekčná plocha:	294 cm ²
Index podania farieb:	RA > 80

Druh ochrany:	IP44
Hlásič pohybu:	senzor cca 110°, dosah max. 12 m
Senzor stmievania:	cca 15 – 1000 luxov
Materiál plášt'a:	hliník/plast
Konštrukčná teplota:	-21 °C až +25 °C
Montážna výška:	max. 3 m
Vhodný priemer vodičov	H05RN-F, 3x 1,0 mm ²
pripájacej svorky:	

● **Bezpečnostné pokyny**



Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE

BATOĽATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Vždy udržiavajte deti mimo dosahu produktu.

■ Tento produkt môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliada alebo boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie produktu a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s produktom. Používateľské čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

■ NEBEZPEČENSTVO PREHLTNUTIA!

Výrobok, obalové materiály, ochranné fólie a malé časti uchováajte mimo dosahu detí. Deti by mohli prehltnúť malé časti alebo ochranné fólie a vystaviť sa tak riziku udusenía.

- Produkt nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak svetidlo dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa lampa zlikvidovať podľa miestnych predpisov pre likvidáciu.
- LED sú bez možnosti výmeny.

■ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU

ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Chybná elektrická inštalácia alebo príliš vysoké sieťové napätie môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom.

- Inštalácia tohto produktu zahŕňa prácu s elektrickým napätím; tú musí vykonať autorizovaný špecialista v súlade s platnými inštaláčnymi predpismi danej krajiny a podmienkami pripojenia.
- S produktom zásadne nemanipulujte a neupravujte ho.
- V prípade viditeľného poškodenia produkt okamžite prestaňte používať.
- Neotvárajte plášť výrobku. Opravu zverte špecialistovi. Obráťte sa na odborné pracovisko. Svojpomocné opravy, neodborné zapojenie alebo nesprávna obsluha sú vylúčené zo záručných nárokov.
- Výrobca/distribútor tohto výrobku nenesie zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené neodbornou montážou/použitím.
- Neprekračujte uvedené sieťové napätie (pozri „Technické údaje“).
- Výrobok nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Uchováajte výrobok mimo dosahu otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Namontujte výrobok tak, aby bol chránený pred dažďom.
- Pred začiatkom montáže, čistenia alebo údržby vyskrutkujte poistku, resp. vypnite zabezpečovaciu automatiku. Pomocou

skúšačky napätia preverte, či výrobok nie je pod napätím.

■ NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Neodborná manipulácia s výrobkom môže spôsobiť poranenia.

- Každý prasknutý ochranný kryt je potrebné vymeniť.
- Vyhňte sa priamemu pohľadu do zdroja svetla.
- Nesmerujte výrobok do očí iných osôb alebo zvierat.
- **UPOZORNENIE!** Neodborná manipulácia so svetidlom môže spôsobiť jeho poškodenie. V pravidelných intervaloch kontrolujte skrutkové spoje.

● Montáž

Upozornenie: Vyberte produkt z obalu.

- ☐ Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
- ☐ Skontrolujte, či exteriérový reflektor alebo jednotlivé časti nevykazujú známky poškodenia. Ak áno, exteriérový reflektor nepoužívajte. Na účel uvedenia do prevádzky sa obráťte na servisné pracovisko uvedené na záručnej karte.

Výber montážneho miesta

- ☐ Exteriérový reflektor pripevnite na stabilnú stenu bez vibrácií vo výške 2 – 3 m.
- ☐ Exteriérový reflektor nainštalujte mimo dosahu rúk, aby nedochádzalo k dotyku.
- ☐ Zachovajte odstup od iných objektov cca 20 cm, aby bola zaistená dostatočná cirkulácia vzduchu.
- ☐ V prípade možnosti namontujte exteriérový reflektor na miesto bez nečistôt a prachu, ktoré je chránené pred dažďom (napr. pod previs strechy), slnkom a inými poveternostnými vplyvmi.
- ☐ Dávajte pozor na to, aby exteriérový reflektor nebol rušený iným zdrojom svetla.
- ☐ Nesmerujte hlásič pohybu  na ventilátory ohrievačov, klimatizácie, bazény a iné objekty s rýchlym striedaním teplôt.

- ☐ Nesmerujte hlásič pohybu na stromy, kríky a miesta, kde môže dochádzať k zaznamenávaniu pohybu zvierat.
- ☐ Zohľadnite, že hlásič pohybu reaguje omnoho viac na priečne pohyby než na pozdĺžne.

Montáž exteriérového reflektora

NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Chybná elektrická inštalácia alebo príliš vysoké sieťové napätie môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom. Ohrozujete nielen seba, ale aj ostatné osoby.

- ☐ Inštaláciu prenechajte výhradne autorizovanému odborníkovi na elektroinštalácie.
- ☐ Pri vŕtaní upevňovacích otvorov dbajte na to, aby nedošlo k navŕtaniu rozvodov, káblov alebo potrubí (napr. vodovodných alebo plynových).
- ☐ Inštaláciu vykonávajte v stave bez napätia. Vypnite zabezpečovaciu automatiku okruhu alebo vyskrutkujte poistku. Zaisťte ju proti neželanému opätovnému spusteniu (napr. výstražnou tabuľkou).
- ☐ Pri inštalácii dodržujte správne umiestnenie pólov na svorke [6]. Na obrázku C nájdete informácie o tom, ako pripojiť rozvody/ prírodné vedenie.
- ☐ Uistite sa, že prúd je vypnutý.
- ☐ Pomocou nástenného držiaka [16] máte možnosť namontovať exteriérový reflektor na rovnú stenu alebo roh (pozri obr. F).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste nástenný držiak správne namontovali na steny okolo rohu. Riad'te sa znázornením na obrázku F.

- ☐ Preneste polohu vrtov nástenného držiaka [16] pomocou vodiacich otvorov [18] (montáž na roh domu) alebo vodiacich otvorov [17] (montáž na stenu domu) na miesto montáže na stene (pozri obr. E a F).
- ☐ Navŕtajte dva otvory ($\varnothing 6$ mm) a vložte do nich vhodné príchytky [20] (pozri obr. F).

- ☐ Vložte skrutky (25 mm) [19] do vodiacich otvorov [17]/[18] a pevne utiahnite. Tým nástenný držiak [16] (na nástennú alebo rohovú montáž) pripevníte. Skontrolujte, či nástenný držiak pevne drží.
- ☐ Odskrutkujte uzáver [11] exteriérového reflektora.
- ☐ Odstráňte z krytu [12] skrutky [14] a odklopte ho do takej miery, by ste sprístupnili svorku [6] upevnenú na kryte.
- ☐ Pripájací kábel preved'te cez uzáver [11], káblovú priechodku [15] a veko [12] v tomto poradí. Až potom začnite s inštaláciou.
- ☐ Pripojte pripájací kábel k svorke [6]. Dbajte na správne pripojenie jednotlivých vetiev. Nezabudnite, že prívod ochranného vodiča [9] musí byť dlhší ako ostatné, aby sa v prípade odtrhnutia exteriérového reflektora odtrhol ako posledný. Pripojte neutrálny vodič [10] k svorke označenej N a vonkajší vodič [8] k svorke označenej L. Tak zabránite chybej inštalácii a tým poškodeniu výrobku alebo poraneniu osôb (pozri obr. C).
- ☐ Pripojovací kábel (vrátane plášťa) upevnite pomocou odľahčovača ťahu [7] (pozri obr. C).
- ☐ Zaved'te svorku [6] späť do plášťa a na exteriérový reflektor opäť pevne priskrutkujte kryt [12].
- ☐ Káblovú priechodku [15] umiestnite medzi kryt a maticu, aby optimálne tesnila, a zafixujte ju pevným utiahnutím uzáveru [11].
- ☐ Nasuňte exteriérový reflektor zhora na nástenný držiak [16] a priskrutkujte ho dvoma skrutkami (10 mm) [21] (pozri obr. G).

Upozornenie: Hlavičky skrutiek na kryte musia byť zapustené, aby bolo možné exteriérový reflektor nasunúť na nástenný držiak.

- ☐ Opätovne zapnite istič obvodu alebo zapnite poistku.

Nastavenie uhla dopadu svetla

- ☐ Nakloňte exteriérový reflektor do požadovanej polohy (pozri obr. H).

● Obsluha

Exteriérový reflektor sa ovláda troma otočnými gombíkmi na spodnej strane (pozri obr. B).

- ☐ Stlačením spínača [13] v polohe „I“ zapnete režim nepretržitého svietenia. Stlačením spínača [13] v polohe „O“ zapnete automatický režim (detektor pohybu). V tomto režime je možné vykonať nasledujúce nastavenia.

Nastavenie dosahu

- ☐ Ak si želáte dosah zväčšiť, otáčajte regulátorom SENS [5] v smere hodinových ručičiek. Hlásič pohybu tak môže reagovať až na vzdialenosť cca 12 m (pozri obr. B).
- ☐ Ak si želáte dosah zmenšiť, otáčajte regulátorom SENS [5] proti smeru hodinových ručičiek. Hlásič pohybu tak môže reagovať už na vzdialenosť cca 0,5 m (pozri obr. B).

Nastavenie dĺžky svietenia

- ☐ Otáčaním regulátora TIME [4] v smere hodinových ručičiek predlžujete dobu svietenia (max. 1 minúta) (pozri obr. B).
- ☐ Otáčaním regulátora TIME [4] proti smeru hodinových ručičiek skracujete dobu svietenia (min. 10 sekúnd) (pozri obr. B).

Nastavenie citlivosti senzora stmievania

- ☐ Ak si želáte citlivosť zvýšiť, otáčajte regulátorom LUX [3] v smere hodinových ručičiek. Hlásič pohybu tak môže reagovať aj vo svetlom prostredí (napr. počas dňa) (pozri obr. B).

- ☐ Ak si želáte citlivosť znížiť, otáčajte regulátorom LUX [3] proti smeru hodinových ručičiek. Hlásič pohybu tak bude reagovať až v tmavšom prostredí (napr. v noci) (pozri obr. B).

● Čistenie a skladovanie

- **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** V zapnutom stave je svetidlo horúce.
- Pred každým čistením nechajte exteriérový reflektor úplne vychladnúť.
- **NEBEZPEČENSTVO SKRATU!** Preniknutie vody do plášťa môže spôsobiť skrat.
- Pred čistením vyskrutkujte poistku, resp. vypnite zabezpečovaciu automatiku a odpojte exteriérový reflektor od sieťového napätia. Pomocou skúšačky napätia preverte, či exteriérový reflektor nie je pod napätím.
- Nikdy exteriérový reflektor neponárajte do vody.
- Dbajte na to, aby sa do plášťa nedostala žiadna voda.
- **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!** Neodborné čistenie exteriérového reflektora môže zapríčiniť poškodenie.
- Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani žiadne ostré alebo kovové predmety na čistenie, ako nože, tvrdé špachtle a podobne. Tieto môžu poškodiť povrchy.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie.
- ☐ Vyskrutkujte poistku, resp. vypnite zabezpečovaciu automatiku.
- ☐ Pomocou skúšačky napätia preverte, či exteriérový reflektor nie je pod napätím.
- ☐ Nechajte exteriérový reflektor úplne vychladnúť.
- ☐ Exteriérový reflektor utierajte mierne navlhčenou utierkou. Následne nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť.
- ☐ Exteriérový reflektor uskladňujte na suchom mieste bez prístupu detí.

● Odstraňovanie chýb

- = Chyba
- ⊙ = Príčina
- = Riešenie

- = Exteriérový reflektor nefunguje.
- ⊙ = Poškodenie napájania alebo prírodných rozvodov.
- = Nechajte skontrolovať odborníkom.
- ⊙ = Exteriérový reflektor je nesprávne nastavený.
- = Pomocou otočných gombíkov zvolíte správne nastavenie.
- ⊙ = Nesprávne zapojenie káblov.
- = Nechajte skontrolovať odborníkom.
- ⊙ = Dosah hlásiča pohybu je nesprávne nastavený.
- = Upravte nastavenie dosahu hlásiča pohybu.

- = Exteriérový reflektor sa neustále zapína a vypína.
- ⊙ = Exteriérový reflektor neustále zaznamenáva pohyby.
- = Skontrolujte pohyby v dosahu.
- = Skontrolujte nastavenie exteriérového reflektora.
- = Upravte nastavenie dosahu hlásiča pohybu.
- = Upravte dobu svietenia.
- = Upravte citlivosť senzora stmievania.

- = Exteriérový reflektor sa zahrieva.
- ⊙ = Je to normálne a nie je to známkou poškodenia.
- = Dbajte na dostatočnú cirkuláciu vzduchu okolo exteriérového reflektora.

Upozornenie! Všetky ostatné opravy musí vykonávať autorizovaný špecialista.

● Likvidácia



Pri separácii odpadu zohľadnite označenie obalových materiálov. Tie sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledovným významom:

1 – 7: Plasty

20 – 22: Papier a lepenka

80 – 98: Kompozitné materiály

Informácie o možnostiach likvidácie nepoužiteľného produktu vám poskytne správa vašej obce alebo mesta.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné, pre lepšiu manipuláciu s odpadom zlikvidujte tieto oddelene. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať u príslušného správneho orgánu.

● Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto produktu prináležia vám voči predajcovi produktu zákonné práva. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené našou zárukou, opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad si, prosím, dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu sa vyskytne chyba materiálu alebo výrobná

chyba, produkt pre vás – podľa našej voľby – opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že sa v rámci lehoty troch rokov predloží chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a písomne sa krátko opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou produktu nezačne žiadna nová záručná doba.

Záručná lehota a zákonné nároky z chýb

Záručná lehota sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ohlásiť ihneď po vybalení. Po uplynutí záručnej lehoty sú prípadné opravy za peniaze.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa na ne môže prihladať ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka prepadá, keď je produkt poškodený, používa sa neodborne alebo sa na ňom vykoná neodborná údržba. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje. Produkt je určený výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Pri neoprávnenom a

neodbornom používaní, použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť spracovanie vašej žiadosti, zohľadnite, prosím tieto

upozornenia:

- ☐ Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
- ☐ Číslo výrobku nájdete na typovom štítku produktu, gravúre na produkte, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej a spodnej strane produktu.
- ☐ Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv telefonicky alebo e-mailom servisné oddelenie uvedené v nasledujúcej časti.
- ☐ Produkt zaznamenaný ako chybný môžete potom zaslať s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničného dokladu) a informácie, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

● Servis



Servis Slovensko

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 365678_2010

Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na: www.citygate24.de



citygate24 GmbH

Lange Mühren 1
20095 Hamburg
GERMANY

 02/2021

Model No.: 1002-W/1002-G

 08/2021

IAN 365678_2010

8 